



Édition du samedi



LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

ALAIN MOLOTO : CHANTEUR

200 FCFA, 500 FC, 1€

www.lesdepechesdebrazzaville.com

N°21 DU 6 AU 13 JUILLET 2013

SOMMAIRE

LES GENS

Rencontre avec
Sylvie Dyclo-Pomos p. 3

CULTURE

PARUTION

*Sociologie de la
chanson congolaise*
de Gaston M'Bemba-
Ndoumba p. 4

RENCONTRE

«*Mysticisme et
Littérature*»
font débat p. 5

FESTIVAL TOSEKA

Le rire illimité à haut
débit p. 6

BEAUTÉ

Black Up a lancé sa
CC crème ! p. 8

MODE

Une ère nouvelle dans
la mode congolaise p. 8

PLAISIRS DE LA TABLE

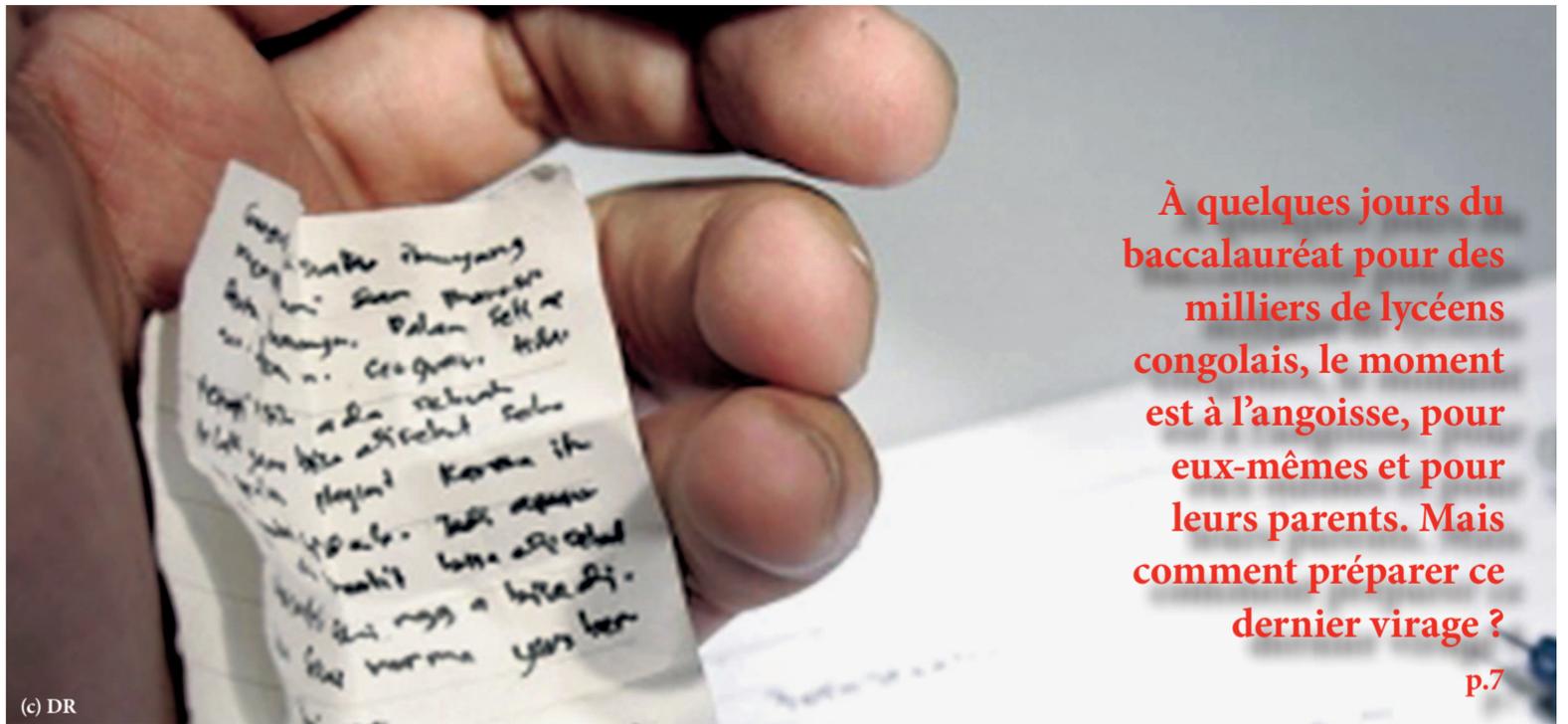
PROGRAMME TV WEEK-END

VOS JEUX

HOROSCOPE

J-3

Le BAC à l'épreuve des antisèches



(c) DR

À quelques jours du baccalauréat pour des milliers de lycéens congolais, le moment est à l'angoisse, pour eux-mêmes et pour leurs parents. Mais comment préparer ce dernier virage ?

p.7

Portes vertes à Ibi Villages 4^e édition

p. 9



MÉDIAS Couleurs tropicales à Kinshasa

p. 11

« L'invention des arts primitifs » au Musée du Quai-Branly

p. 5



COUPE DES CONFÉDÉRATIONS DE LA FIFA

Les Auriverdes en quête d'un nouveau record

CLASSEMENT FIFA

L'Espagne au sommet, le Brésil à la hausse, la France et le Congo en chute

Légers frémissements sur le marché des transferts en Europe

ÉDITORIAL

Halte à la triche !

Plus que trois jours avant le lancement des épreuves du baccalauréat 2013 sur l'étendue du territoire national. Si ce dernier virage est vécu sereinement par certains, visiblement ce n'est pas le cas de tous. Plutôt que de préparer sérieusement cette étape décisive de la scolarité, certains élèves s'emploient à des dérives que nous condamnons ici : les antisèches, encore appelées « bébés Lili » ou « bombes ».

Ils dépensent des milliers de francs dans la conception de prétendus aide-mémoire pour tricher lors des épreuves en trompant la vigilance des surveillants, s'exposant ainsi à l'interdiction de passer l'épreuve du bac pendant quatre ans. S'ils y arrivent, à quoi auront servi ces mois de scolarité payés dans une école privée ou non ou encore dans les centres qui pullulent dans nos villes ? À quoi auront servi les trois années passées au lycée pour préparer l'entrée dans le cycle supérieur qu'est l'université ? Que seront demain les tricheurs d'aujourd'hui ?

La triche aux examens existe depuis toujours. Mais elle prend aujourd'hui, au vu et au su de tous, des proportions inquiétantes et il en va de la crédibilité de ces futurs bacheliers et de leurs diplômes. Réussir au bac est une chose, mais réussir dignement en ayant assimilé ses cours en est une autre. Il n'est pas question de sermonner la génération de demain, mais il est important d'interpeller les élèves et les nombreux adultes qui encouragent ces pratiques, et d'appeler à la vigilance les responsables des établissements.

Meryll Mezath

Le chiffre

4,2 milliards

c'est le nombre de bonbons vendus et consommés chaque année dans 90 pays différents, soit 133 bonbons chaque seconde.

Proverbe africain

Au chef, il faut des hommes et aux hommes, un chef.

Ils font le BUZZ

Dieudonné Niangouna

Le comédien, dramaturge et metteur en scène congolais est l'artiste associé de la 67^e édition du Festival de théâtre d'Avignon. Il y présentera sa nouvelle création, *Shéda*, du 7 au 15 juillet. C'est la seconde participation de Dieudonné Niangouna au prestigieux festival. Il y avait créé la pièce *Attitude clando* en 2007 et *Les Inepties volantes* en 2009.



Dieudonné Niangouna (© Christophe Raynaud de Lage).

Les FAC stationnées à Bangui

Les militaires congolais stationnés à Bangui dans le cadre de la Force multinationale d'Afrique centrale (Fomac) apportent un soutien aux populations de la ville plongée dans l'insécurité. Selon le correspondant sur place du journal français *La Croix*, leurs actions de maintien de l'ordre les rendent « populaires comme des rock stars » auprès des populations exposées aux bandes de pillards.



Un soldat de la Fomac ressortissant du Congo-Brazzaville (© modou-modou.com).

Geneviève Nabatelamio

LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

Comité de direction

Emmanuel Mbengué, Émile Gankama, Lydie Pongault, Bénédicte de Capèle, Ange Pongault, Charles Zodiolo, Gérard Ebami-Sala, Philippe Garcia.

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ignamout
Secrétaire des rédactions : Jocelyn Francis Wabout
Secrétaire des rédactions adjoint :
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodiolo, Clotilde Ibara, Norbert Biembédi

Rédaction de Brazzaville

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina, Thierry Nougou
Service Société : Parfait Wilfried Douniama (chef de service)
Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Roger Ngombé (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Josiane Mambou Loukoula

Service Économie : Nancy France Loutoumba (chef de service) ; Lopelle Mboussa Gassia, Firmin Oyé
Service International : Nestor N'Gampoula (chef de service), Yvette Reine Nzaba, Tiras Andang
Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Hermione Désirée Ngoma, Rosalie Bindika
Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rominique Nerplat Makaya (stagiaire)
Service Enquête : Quentin Loubou (chef de service), Rock Ngassakys
Chronique littéraire : Meryll Mezath (chef de service), Luce Jennyfer Mianzoukouta

Rédaction de Pointe-Noire

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire). Tél. (+242) 06 963 31 34

Rédaction de Kinshasa

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Coordonateur : Jules Tambwe Itagali
Politique : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa
Société : Lucien Dianzenza
Sports : Martin Enyimo
Service commercial : Adrienne Londole
Bureau de Kinshasa : 20, avenue de la paix Gombe - Kinshasa - RDC - Tél. (+243) 015 166 200
Rédaction de Dolisie : Lucien Mpama

Maquette

Eudes Banzouzi (chef de service)
Cyriaque Brice Zoba, Mesmin Boussa, Stanislas Okassou

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Responsable coordination et communication : Rose-Marie Bouboutou
Directrice du Développement : Carole Moine

Rédaction de Paris

Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma
Comptabilité : Marie Mendy

ÉDITION DU SAMEDI

Directeur de rédaction : Émile Gankama
Rédactrice en chef : Meryll Mezath
Chef de service : Luce-Jennyfer Mianzoukouta
Ont collaboré :
Pauline Pêtesch, James Golden Eloué, Nioni Masela, Rosalie Bindika, Marie-Alfred Ngoma, Rose-Marie Bouboutou, Bruno Okokana, Dona Elikia, Lopelle Mboussa Gassia, Laura Diaz Calvo, Camille Delourme

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Chef de service : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs : Farel Mboko
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie : Martial Mombongo
Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ

Directeur : Charles Zodiolo
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré
Commercial Brazzaville : Rodrigue Ongagna, Mildred Moukenga
Commercial Pointe-Noire : Mélaïne Eta Anto

DIFFUSION

Directeur : Philippe Garcia
Assistante de direction : Sylvia Adhhas
Diffusion de Brazzaville : Guyche Motsignet, Brice Tsébé, Irin Maouakani
Diffusion Kinshasa : Adrienne Londole
Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moundélé Ngono

INFORMATIQUE

Directeur : Gérard Ebami-Sala
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Rively Gérard Ebami-Sala, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

IMPRIMERIE

Directeur : Emmanuel Mbengué
Assistante : Dina Dorcas Tsoumou
Chef d'atelier : François Diatoulou Mayola
Service pré-presses et contrôle de qualité : Eudes Banzouzi (chef de service)

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba, Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali

Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpla), Brazzaville - République du Congo
Tél. : (+242) 06 930 82 17

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Hélène Ntsiba (chef de service), Sorel Eta, Astrid Balimba

LIBRAIRIE-GALERIE CONGO PARIS

Directrice : Bénédicte de Capèle
Responsable achats, logistique : Béatrice Ysnel
Responsable animation : Marie-Alfred Ngoma
Assistante : Laura Ikambi
23, rue Vaneau - 75007 Paris - France
Tél. : (+33) 1 40 62 72 80
www.lagalericcongo.com

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpla), Brazzaville, République du Congo / Tél. : (+242) 05 532.01.09

Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

Bureau de Paris (France)
38 rue Vaneau 75007 Paris/Tél. : (+33) 1 45 51 09 80

Tout le monde en parle...

Alain Moloto est vivant

La rumeur qui s'était intensifiée pendant la matinée de vendredi n'était pas fondée. Le Groupe Adorons l'Éternel (Gaél) n'est pas à nouveau endeuillé. Son initiateur, Alain Moloto, car c'est sur sa mort que la rumeur portait, est sorti de l'hôpital

Un proche du chanteur nous a confirmé que son état de santé était loin d'être préoccupant. « Papa Alain est en convalescence et au repos ici au pays », a précisé notre source. C'est vrai que les dernières images imprimées dans l'esprit des Kinois lors des obsèques de Marthe Bulay début juin le montraient mal en point, mais elles appartiennent désormais au passé.

Nioni Masela

Sylvie Dyclo-Pomos

La culture ne doit plus être placée au second plan

C'est à l'occasion d'une lecture d'un texte de l'auteur guinéen Hakim Bah, *Ticha Ticha*, dans le 20^e arrondissement parisien que nous avons rencontré Sylvie Dyclo-Pomos, actuellement en résidence d'écriture à la Maison des Auteurs de Limoges

Les Dépêches de Brazzaville : Vous êtes comédienne, dramaturge et metteur en scène et travaillez à Brazzaville où vous résidez. Parlez-nous de ce projet de résidence qui vous a conduit à Limoges ?

Sylvie Dyclo-Pomos : L'an dernier, j'ai rencontré la directrice du festival Les Francophonies en Limousin venue à Brazzaville pour le festival Mantsina sur scène. Elle m'a parlé de ce programme de résidence à la Maison des Auteurs, j'ai donc eu envie d'y postuler. Grâce à la collaboration de l'Institut français de Brazzaville et du service culturel de l'ambassade

de France, le projet a abouti. La résidence s'étend du 11 mai au 11 juillet à Limoges. Je me rendrai ensuite au Festival d'Avignon pour une lecture de mon texte *Le Coma bleu*, le 18 juillet à 11h30.

LDB : Quel est votre parcours dans le milieu du théâtre ?

SDP : Depuis l'enfance, je baigne dedans puisque ma maman était comédienne au Théâtre national congolais (il s'agit de *Georgette Kouatila*, NDLR). Naturellement, elle m'emmenait aux répétitions et aux spectacles. J'ai eu envie de monter sur scène au lycée, j'ai vite commencé à suivre des ateliers. J'ai continué pendant

mes études de lettres modernes à l'université Marien-Ngouabi avant d'intégrer différentes troupes de théâtre. C'est en 2004 que nous avons créé avec Ludovic Louppé la compagnie Ludo-Sylvie au sein de laquelle je signe des adaptations et des mises en scène. J'ai obtenu une bourse d'encouragement à l'écriture en 2006 pour le texte *La Folie de Janus*, publié dans le recueil *Écritures d'Afrique* par CulturesFrance et présenté en lecture à Avignon en 2007. Ce texte évoque l'affaire des disparus du Beach. Avant cela, j'ai écrit *Les Griots du boss* en 2006, créé à Mantsina sur scène 2007 par Fortuné Abdon Koumba. Le dernier spectacle créé avec ma compagnie était *930 mots dans un aquarium* de Sony Labou Tansi en 2011.

LDB : Et d'où vous vient l'inspiration ?

SDP : Principalement du vécu, ce sont les réalités du Congo aujourd'hui qui m'inspirent. La seule arme du comédien, ce sont les mots, donc le message véhiculé est très important. Je continue à donner beaucoup d'ateliers, à jouer dans les lycées, dans différents quartiers, car le théâtre doit toucher le plus grand nombre.

LDB : Vous avez souvent participé au Festival d'Avignon. Quelles sont vos impressions pour cette année, alors que Dieudonné Niangouna est l'un des deux artistes associés et que de nombreux textes d'auteurs congolais et africains y seront présentés ?

SDP : Je suis très contente, cela va être une belle année. Effectivement, j'y présente mon texte, mais il y aura également Julien Mabilia Bissila avec *Au nom du père, du fils et de J. M. Weston* (le 17 juillet à 19h) et *Crabe rouge* (le 18 juillet à 22h), et beaucoup d'autres ! J'espère que cela sera un réveil pour les autorités congolaises, car la culture ne doit plus être placée au second plan.

Propos recueillis par Pauline Pétesch

SURESNES Deuxième guinguette africaine

On y dansera, on y mangera, on y fera la fête au profit de la noble cause des enfants autistes : ce sera durant tout l'été, dans les locaux du centre aéré des Landes à Suresnes, près de Paris

Chaque fin de semaine, l'après-midi du samedi et du dimanche, du 13 juillet au 1^{er} septembre inclus, les Éditions Cyriaque-Bassoka et l'association Munvuka-Congo, en accord avec la mairie de Suresnes, proposent au public des matinées de la rumba.

Au programme des danses traditionnelles et modernes, la vente de repas cuisinés sur place, des grillades et des boissons. Le produit des recettes générées par ce rendez-vous estival et festif sera intégralement reversé par les organisateurs en faveur des enfants autistes de Suresnes.

Célestin Steward Sounda, président de l'association Munvuka-Congo, demeure confiant sur la programmation proposée. Info : cyriaquebassoka@hotmail.com



CYRIAQUE BASSOKA PRODUCTIONS



organisent cet été 2013 à Suresnes



La Guinguette Africaine

Dans le cadre des journées de la RUMBA Congolaise



Tous les Week-ends du 13 juillet au 1^{er} septembre de 15h à 23 heures

Ambiance non Stop

Participation des Artistes

Entrée Gratuite

Contacts : Cyriaque Bassoka 06 80 52 31 66 - Sounda Stewart 06 07 66 16 43 - Mazed 06 62 21 75 63 - Babine 06 18 35 04 11



PARUTION

L'Immigré et la Gestion du patrimoine, un guide à l'intention des expatriés

La problématique développée par l'auteur, Maixent Loubassou-Nganga, est que les immigrés et les personnes qui aspirent à quitter leur pays d'origine ont besoin d'aide pour la gestion de leurs biens et d'une bonne information sur leurs droits sociaux



L'auteur entouré par les présentateurs du livre

Docteur en sciences économiques, diplômé en administration des affaires et en gestion de patrimoine, Maixent Loubassou-Nganga a longtemps travaillé pour une société de gestion de patrimoine en France. Par son expérience professionnelle, il est arrivé à la conclusion que les personnes qui immigreront n'ont pas toujours connaissance de l'environnement fiscal, juridique, bancaire et financier

du milieu où ils vivent. Mais les aspirants à une expatriation peuvent aussi avoir commencé à acquérir des biens, surtout immobiliers, dans le pays qu'ils s'apprentent à quitter ou qu'ils ont quitté. Bien que l'auteur soit parti d'une réalité congolaise, ses réflexions et conseils relatés dans ce livre de cent pages, publié aux Éditions L'Harmattan, peuvent s'appliquer à tous les immigrés, africains en particulier. Dans

l'ouvrage, qui vient d'être présenté au public congolais, Maixent Loubassou-Nganga tente de démontrer qu'une gestion optimale du patrimoine ne peut que générer une plus-value. À condition qu'elle soit menée sous certaines règles ou contraintes. D'abord commencer, lorsqu'on vit en couple par exemple, par choisir le meilleur régime matrimonial, ensuite organiser ou réorganiser les différents placements, trouver des produits de défiscalisation adaptés, et enfin choisir le meilleur placement immobilier.

Selon l'auteur, si

l'immigration présente plusieurs facettes, cette réalité n'est pas un obstacle à la maîtrise des conditions d'un environnement qui assure la vie la plus tranquille aux familles, là-bas comme ici. « Je pense en particulier, dit-il, à ces Congolais partis pour apprendre, pour savoir comment les choses fonctionnent là-bas et qui reviennent pour faire profiter le pays des choses apprises. Le livre en fait se résume à cela, aller à l'étranger et connaître au préalable comment marchent les fonctionnements financiers chez les autres. Grâce à la mondialisation, plusieurs options sont possibles. » Pour Théophile Dzaka-Kikouta, un des présentateurs du livre, les trente mille Congolais basés en France, qui ont servi d'échantillon pour élaborer des plans de contribution, d'épargnes ou autres, peuvent faire des placements aussi bien pour leur avenir ou pour leur progéniture. « Tous les immigrés peuvent mieux gérer leur patrimoine en faisant des placements divers de leurs actifs. C'est ce que l'auteur a tenté d'expliquer dans ce premier volume où il propose justement différentes pistes pratiques », a-t-il déclaré.

Luce-Jennyfer Mianzoukouta

ESSAI

Sociologie de la chanson congolaise de Gaston M'Bemba-Ndoumba

L'essayiste congolais Gaston M'Bemba-Ndoumba ausculte la chanson congolaise dans un cours expérimental. Le sociologue transforme des airs fredonnés entre les deux rives du fleuve Congo en objets d'étude sociologique où se dissimulent plusieurs pratiques sociales structurées en thématiques récurrentes. L'imbrication linguistique donne à l'évaluation musicale un lexique pour mélomanes axé en trois thématiques : l'amour, la ville et la mort

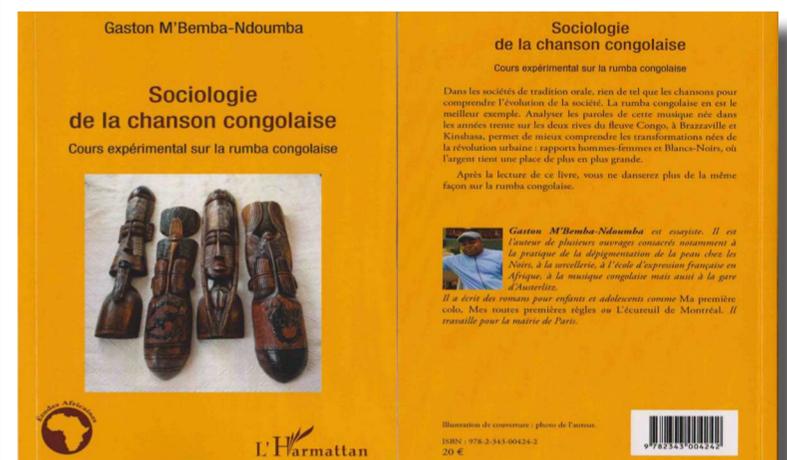
Gaston M'Bemba-Ndoumba esquisse son étude en l'articulant autour d'un thème central, l'amour. La chanson congolaise, explique l'auteur, est avant tout inspirée par un amour malheureux. Il y est question très souvent d'une séparation entre deux amoureux, soit qu'ils ne s'aiment plus, soit que leur sentiment ne soit plus réciproquement partagé, de leur rupture imminente ; donc du thème de l'éloignement, du renoncement à l'être aimé qui, toujours, est emporté par un autre acteur social.

L'essayiste fait remarquer, à partir de l'évocation de l'amour perdu, la frontière à peine perceptible entre l'inspiration mélancolique provoquée par l'absence et les envies de mort qu'elle peut parfois susciter, thème qui revient le plus souvent. C'est aussi un rythme, une sorte de mélodie accompagnant la chanson inspirée par l'amour malheureux auquel participe beaucoup le thème de la mort, souvent sollicitée, jouée, mais aussi simulée. L'amour en danger est un rapport entre deux acteurs sociaux, l'un aimant parfois tellement plus que l'autre, avec inévitablement la frustration

agréable, hospitalier ou accueillant. À cause de ces contradictions, la ville véhicule aussi l'image d'un lieu qui, d'après la prophétie des chansonniers, risque de disparaître un jour.

Entre les thèmes de l'amour, de la mort et de la ville, l'image de la femme revient systématiquement. Elle est considérée comme un acteur à la fois facile et difficile à maîtriser. Un acteur social qui est exposé à toutes sortes de compétitions. Et autour de la femme se forment maintes compétitions : pour l'aborder, pour entrer en relation avec elle, la séduire, la garder. Les acteurs sociaux entrent en compétition.

Certes, il existe d'autres types de chansons dans le bassin du Congo. Mais, à travers l'étude de Gaston M'Bemba-Ndoumba, auteur de plusieurs ouvrages, une approche d'investigation montre une forme particulière du chant des bars-dancings de Brazzaville et Kinshasa. Une orientation qui va à la découverte des pratiques spécifiques à la société congolaise. L'amour, la mort et la ville sont considérés comme des institutions sociales, véritables socles de la



pour le moins aimé provoquant sa déchirure lorsqu'arrive le moment de la séparation et du renoncement. Quant à la ville, considérée comme le lieu des difficultés financières et sociales, elle est évoquée dans la chanson comme un lieu inhospitalier peu propice à l'épanouissement de l'amour. On chante un endroit où l'on ne peut vivre que difficilement, et les acteurs sociaux s'y côtoient le plus souvent en permanente contradiction. Les rapports humains sont fragiles, difficiles ! consent l'auteur. Ils ne peuvent évoluer sur un terrain

chanson. Sans ces institutions récurrentes et répétées, la chanson congolaise contemporaine n'aurait pas sa place, et l'on comprendrait difficilement le rapport de l'argent dans la société, moins encore les rapports humains entre les deux rives des deux capitales les plus rapprochées du monde : Brazzaville et Kinshasa, conclut l'auteur.

Sociologie de la chanson congolaise de Gaston M'Bemba-Ndoumba, L'Harmattan 2013, prix éditeur 19,00 €, disponible à la Librairie-Galerie Congo à Paris.

Marie-Alfred Ngoma



Le livre L'Immigré et la Gestion du patrimoine

LITTÉRATURE

«Mysticisme et Littérature» à la Librairie-Galerie Congo

La première session de l'Université populaire de la littérature africaine lancée par Joss Doszen, également à l'initiative des rencontres Palabres autour des Arts, a eu lieu le mardi 2 juillet à la Librairie-Galerie Congo à Paris

S'inspirant des universités populaires du philosophe Michel Onfray, des écrivains s'improvisent un temps professeurs et portent leur regard sur certaines œuvres littéraires afin de les faire découvrir ou redécouvrir sous un angle nouveau. Lors de cette première session, l'écrivain béninois Jacques Dalodé a abordé le thème « Approcher le mysticisme à travers des œuvres fictionnelles ». Ce passionné de littérature, ancien ingénieur pétrolier et cartésien convaincu, avait déjà évoqué ce thème lors d'une rencontre Palabres autour des arts en novembre 2011. Première expérience qui a donné envie à Joss Doszen de l'inviter afin de prolonger la discussion. Il ne s'agit pas de savoir si l'on y croit ou non a rappelé Joss Doszen, il s'agit d'analyser les incursions du mysticisme dans les arts et la littérature. Jacques Dalodé s'est appuyé sur trois auteurs majeurs et trois livres emblématiques : *La Route de la faim* du Nigérian

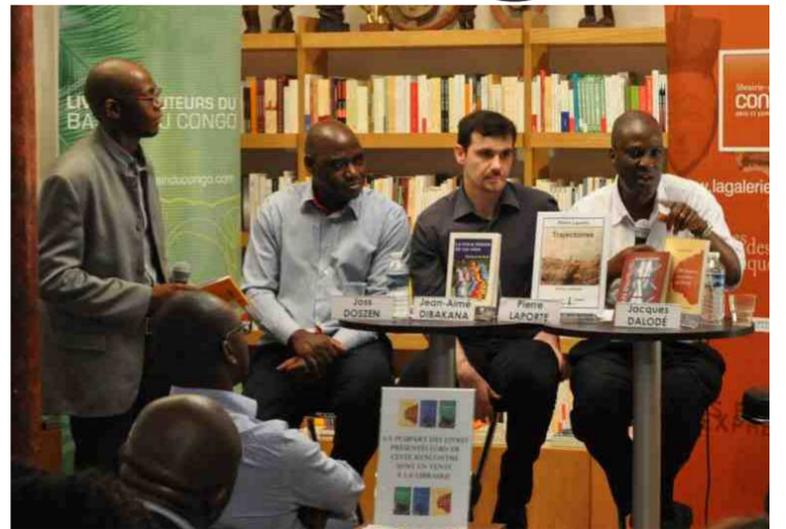
Ben Okri (Booker Prize 1991), *Treize Nouvelles vaudou*, publiées par l'Haïtien Gary Victor en 2007, et *Mémoires de porc-épic* du Congolais Alain Mabanckou (prix Renaudot 2006). Le fil rouge de la rencontre était *L'Enfant noir* de Camara Laye publié en 1953 puisqu'il réunit à lui seul différentes interventions occultes que l'on retrouve dans les autres livres. Le narrateur, en décrivant

Trois autres sessions de l'Université populaire de la littérature africaine auront lieu en juillet et août à la Maison de l'Afrique (Paris 5^e). Le 13 juillet, Ralphanie Mwana Kongo évoquera la représentation de la femme dans la société en s'appuyant sur les œuvres de Ken Bugul et Mariama Bâ. Le 9 août, Joss Doszen abordera les clichés et les représentations de l'écrivain d'ailleurs avec Effacement de Percival Everett, et le 16 août Sami Tchak parlera de l'engagement entre parti pris littéraire et postures d'écrivains.

les pouvoirs occultes de sa mère, évoque notamment le contact avec les esprits (le sujet du roman de Ben Okri), la présence des jeteurs de sorts et des sorciers (comme dans *Treize Nouvelles vaudou*) et l'alliance intime avec un double animal (à l'image de *Mémoires de porc-épic*).

Après avoir décrit l'intrigue de chacun des trois livres, Jacques Dalodé a affirmé que l'on pouvait approcher le mysticisme par le rêve avec *La Route de la faim*, par la peur avec *Treize Nouvelles vaudou*, et par la fable philosophique avec *Mémoires de porc-épic*. Il a également pris

comme exemple son recueil de nouvelles publié en 2011 dans la collection « Continents noirs » des Éditions Gallimard, *Très Bonnes Nouvelles du Bénin*. Une mosaïque de situations cocasses ou dramatiques où il évoque avec humour et recul le mysticisme. La rigueur cartésienne et la science sont aussi des approches possibles du mysticisme. Jacques Dalodé cite un dicton fon (Bénin) : « L'esprit est plus puissant



que le grigri », illustrant ainsi son utilisation de ce qui ressort de l'occulte dans un but littéraire.

Jacques Dalodé a ensuite été rejoint par Jean-Aimé Dibakana et Pierre Laporte pour une table ronde que Joss Doszen a modérée. Pierre Laporte, professeur de sciences et amoureux des lettres et de l'Afrique, est l'auteur d'un recueil intitulé *Trajectoires*. Lui aussi cartésien dans l'âme, il côtoie des univers éloignés du sien via ses lectures. Ainsi, il a découvert une autre forme de spiritualité avec *L'Aventure ambiguë* de Cheikh Hamidou Kane et les légendes scandinaves dans l'univers de J. R. R. Tolkien si présentes dans les

croyanances populaires. Jean-Aimé Dibakana, docteur en sociologie, essayiste et romancier, a publié *La Brève Histoire de ma mère*, dont l'intrigue tourne autour de la prémonition de la mort prochaine de la mère.

Pour lui, le mysticisme est un élément du quotidien, depuis la naissance, et il récusé l'idée qu'il soit limité au Sud, à l'Afrique : chaque société secrète ses propres croyances. Pierre Laporte conclut en insistant sur le fait qu'il n'y a pas opposition entre science et mysticisme, les fonctions et les champs de compétence n'étant pas les mêmes.

Pauline Pétesch

« L'invention des arts primitifs »

Nouvelle exposition du Musée du Quai-Branly

Charles Ratton, précurseur dans la reconnaissance des arts venus d'Afrique, d'Océanie et d'Amérique, est mis à l'honneur au Musée du Quai-Branly du 25 juin au 22 septembre 2013

C'est la première exposition jamais consacrée à cet homme discret, mais très influent dans le monde de l'art des années 1920 aux années 1980. L'intérêt pour les objets venus d'Afrique et d'Océanie existait avant lui, mais était principalement le fait des anthropologues. Charles Ratton (1897-1986) a été l'un des premiers à les reconnaître et à les faire reconnaître comme œuvres d'art. « Il a été l'inventeur des arts primitifs en défendant de façon décisive un nouveau regard sur les arts non occidentaux. Cette exposition, la première qui lui soit consacrée, aspire à lui rendre l'importance qui fut la sienne », a confié à l'AFP Philippe Dagen, historien de l'art et commissaire de cette exposition. Il n'était pas prédestiné à cela : fils

d'une modiste de Mâcon, il monte à Paris pour étudier le Moyen-Âge à l'École du Louvre, découvre les arts premiers vers 1920 et y consacre sa vie. À la fois collectionneur, galeriste, expert (à Drouot dès 1931), marchand, son but était de valoriser ces arts sur la scène internationale. Sa galerie a été en quelque sorte le premier musée d'arts premiers au monde.

De nombreux artistes comme André Breton, Joan Miro, Paul Éluard, Jean Dubuffet ou Yves Tanguy ont été les alliés de Charles Ratton dans sa défense des arts premiers et des civilisations que le colonialisme a longtemps méprisés. Il a participé à la revue *Présence africaine* et a également conseillé le cinéaste Alain Resnais pour son fameux documentaire *Les statues*

meurent aussi. Il a souhaité offrir le meilleur de sa collection au Musée du Louvre dans les années 1980, mais l'institution n'ouvrira ses portes à l'art extra-occidental qu'en 2000, après avoir refusé à plusieurs reprises ses propositions de dons.

Plus de 200 œuvres et documents d'époque retracent son parcours en France et aux États-Unis dans cette exposition. Des pièces d'exception jamais montrées y figurent, offrant un large éventail des arts premiers de plusieurs continents. Plusieurs œuvres kongo sont visibles : un sceptre royal du royaume Kongo en ivoire, un tambour de bois du XIX^e siècle en forme de bovidé, une série unique de coiffures anciennes photographiée par Man Ray, une statuette Nkisi conservée d'ordinaire au Metropolitan Museum of Art de New York et une sculpture Kuyu en bois et pigments issue de la collection du Musée Dapper (photo ci-contre).

P.P.



La statuette Nkisi conservée d'ordinaire au Metropolitan Museum of Art de New York



La sculpture Kuyu en bois et pigments issue de la collection du Musée Dapper

Festival Toseka

Quatre soirées de rire illimité à haut débit

Si les moins déridés n'ont pu s'empêcher de pouffer applaudisseurs clap clap en main, les moins timides ont ri à gorge déployée dans une atmosphère de joie expansive du 27 au 30 juin au théâtre de Verdure



Titus (C) Beyshoo

L'humour passe bien en RDC, Toseka 2 l'a démontré, bien plus que la première édition organisée dans le même cadre l'an dernier. Ouvrir ses portes en milieu de semaine, le jeudi 27 juin, c'était osé de la part d'Ados Ndombasi et Félix Mangwangu ! Un défi relevé, car le public était au fil des jours plus nombreux

mérites.

Il y avait aussi ceux qu'on avait hâte de découvrir sous un autre jour, comme Esobe et Saï-Saï ainsi que les inconnus dont le nom n'évoquait pas grand-chose, à l'instar d'Omar Defunzu, Major Asse, Titus, Ambassadeur Agalawal, Saigneur du rire, Lazare et

gent masculine dans leur show de la seconde soirée, et on a fini en beauté en dansant au rythme d'une composition personnelle de la dernière qui a fait son effet. C'est un Fortuné Bateza en pleine possession de ses moyens qui s'est déployé à chaque fois sur la scène, laissant même le public sur sa soif le samedi.

L'Ambassadeur Agalawal, dont on connaissait le fameux monologue *Il y a deux cas*, a fini par convaincre le public pris d'une réelle sympathie pour sa personne. Son look particulier, un agencement douteux de styles et de couleurs, a servi de prétexte à sa présentation personnelle. L'ivoirien se targuait bien d'être *sapographe* pour avoir « découvert en premier l'embouchure de la sapographie ».

Le show le plus long du festival

Toseka 2 fut le stand-up de Patson, d'une durée de plus d'une heure. Ce spectacle, qui s'est achevé aux alentours de minuit, lui a donné l'occasion de rendre hommage à son hôte, la RDC. Le drapeau congolais noué sur une épaule, il a rassemblé autour de lui tout le staff Toseka qu'il a invité à chanter l'hymne national. C'est avec beaucoup de majesté que le *Debout, Congolais* a été repris en chœur par le public. Le spectacle était beau à voir en cette date anniversaire de l'indépendance, minuit passé à la montre, c'était déjà le 30 juin. Même si cette note finale avait des allures d'un tableau de clôture de festival, il s'est poursuivi avec grande chaleur le lendemain.

Revenu à la charge à la faveur de la soirée finale, Lazare, le Belge domicilié à Kinshasa dont le

récit sur son choc à son arrivée et son appréciation du vécu kinois a fait mouche, était de ceux qui ont beaucoup amusé. Et Esobe et Saï-Saï, ces artistes locaux dont la participation faisait polémique auprès du public, ont su s'octroyer une belle place. Plein d'appréhension eux-mêmes au début, ils ont pu se tirer d'affaires de manière assez appréciable. De même pour Kadiombo, Éric Kashala, le Commandant Ngi et Dauphin Bulamatadi qui n'ont eu aucun mal à convaincre une assistance familière à leur show et acquise à leur humour.

La cerise sur le gâteau, le spectacle offert par l'équipe restreinte de Ma Famille a eu du bon avec Bohiri et Oupoh, jugés plutôt moyens précédemment en duo.

Nioni Masela



Éric Kashala (C) Beyshoo

au rendez-vous fixé par Waato Balabala et MédialLab les soirées du 27 au 30 juin.

C'est à croire que certains avaient opté pour le rire comme thérapie, et ça a fonctionné. Il ne pouvait en être autrement avec les vingt-trois artistes à l'affiche. Il y avait ceux qui étaient très attendus, comme Souke et Siriki. Bo nombre voulaient se convaincre que la rumeur répandue quelques années sur la mort du dernier Burkinabè était fautive. Dans ce même lot figuraient notamment Adama Dahico, Clémentine et Amélie, Gohou, dont les Kinois ne se lassent pas, Abasse et Patson, le parrain méconnu de nombre d'artistes, mais que sa réputation avait précédé et dont on n'arrêtait pas de vanter les

Adama Adepoju, le Taxi-Conteur. Et, au juste milieu ceux comme Fortuné Bateza et Éric Kashala, que l'on avait appréciés à la première édition. Mais aussi Michel Bohiri, Oupoh, Dauphin Bulamatadi et le Commandant Ngi avec sa bande.

Le décor planté ne manquait pas d'attrait. Les abords du théâtre, perché sur le site du Mont-Ngaliema, et le village situé en contrebas constituaient l'univers Toseka qui se voulait un monde à part destiné à la fête de l'humour.

La découverte d'Omar Defunzu et de Titus à la soirée initiale n'était pas pour déplaire aux Kinois. Le Gabonais et le Congolais d'en face ont assuré sur la scène. Amélie et la sacrée « Cléclé » n'ont pas épargné la



Cléclé et Gohou (C) Beyshoo

Bientôt le bac : jour J-3 !

À quelques jours du baccalauréat pour des milliers de lycéens congolais, le moment est à l'angoisse, pour eux-mêmes et pour leurs parents. Mais comment bien utiliser le temps qui reste ? Que recommandent les professionnels du métier ? Comment se préparent les candidats ? Voici quelques éléments de réponse pour aider les jeunes élèves à se préparer sereinement à cet examen

Le bac - le baccalauréat - est en effet le moment de vérité qui permet de vérifier les connaissances accumulées tout au long des trois années de lycée. Et aussi de juger de la capacité de l'élève à devenir étudiant. C'est-à-dire à tenir lui-même un raisonnement méthodologique pour soutenir un débat, analyser avec

logique et faire tenir dans un ensemble qui tienne debout des données éparées. C'est bien pour cela que dans certains pays, le baccalauréat s'appelle examen de maturité (Italie). Dans d'autres systèmes, la période de lycée qui se termine s'appelle les humanités. Au Congo, l'épreuve du bac (réformée



l'année dernière) se présente selon deux principaux systèmes : le bac général et technique. Pour ce qui est du général, il se déroule en un seul tour. Achille Mabiala, professeur d'histoire-géographie au lycée Pierre-Savorgnan-de-Brazza explique que cette modification « a éliminé les épreuves

orales au second tour, tant redoutées des élèves. Actuellement, toutes les matières se valent, chacune contribue à la moyenne de passage. » Pour bien aborder cet examen si important pour les jeunes, il est utile de s'en tenir aux petites astuces de maman et de papa. Il y a ce qu'il faut faire et ce

qu'il ne faut surtout pas faire. La liste de ce qui est énuméré ici n'est bien évidemment pas close. Et il n'est pas dit que ces petits « trucs » fonctionnent pour tout le monde avec le même résultat. Une chose est sûre pourtant, ce n'est pas parce qu'on les aura observés qu'on échouera.

Quelques consignes et orientations avant l'examen

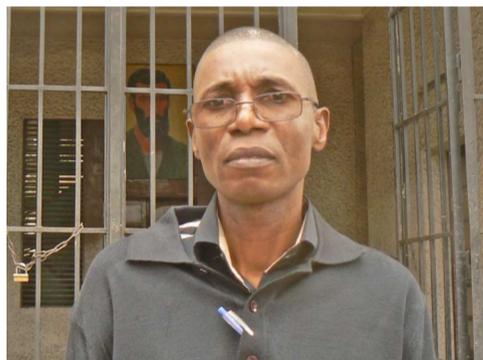
Alain Claude Danguama, proviseur du lycée Chaminade, s'adressant aux 1 270 candidats au bac que compte son établissement : « Depuis le début de l'année, nous avons tout dit aux élèves sur le fait que c'est une compétition dans laquelle ils se sont lancés. Les élèves dès aujourd'hui ou avant mardi

(le jour de l'examen) doivent connaître le centre et la salle où ils passeront leur examen. En outre, ils doivent se rendre en tenue, j'insiste là-dessus, et à temps le jour J. Toutes les précautions doivent être prises afin d'arriver aux différents centres d'examen avant 8h30. Enfin, qu'ils n'oublient pas d'apporter leur carte scolaire, les badges délivrés aux candidats, sans oublier stylos et règle. »



Achille Mabiala, professeur d'histoire-géographie au lycée Pierre-Savorgnan-de-Brazza, chef du niveau terminales : « Les élèves congolais peuvent affronter le bac sereinement bien que le programme ait connu des perturbations. Les programmes n'ont pas été achevés en totalité, mais

les élèves sont en mesure d'affronter l'examen avec ce que nous avons réussi à faire. Ce n'est en fait qu'une composition. Comme préparation psychologique des enfants, nous leur disons que c'est comme les devoirs que nous faisons en classe. Les élèves conscients pourront bien travailler et réussir, nous l'espérons. Pas de révisions de dernière minute, on a demandé aux



enfants de privilégier la concentration. Lecture oui, mais détente également. Le matin à leur réveil, ils peuvent faire de la lecture, c'est un bon moment pour réviser jusqu'à neuf voire dix heures et reprendre l'après-midi, mais dormir à temps pour que le corps se repose. Durant l'année, la plupart des élèves ont travaillé en atelier, dans des centres d'encadrement où ils ont donné le meilleur d'eux-mêmes, mais la dernière semaine il faudrait aussi qu'ils se prennent en charge seuls pour savoir dans quelle partie ils n'ont pas encore la maîtrise (les chapitres) tout en restant concentrés sur l'essentiel fait durant l'année. »

Alain Claude Danguama, proviseur du lycée Chaminade, dénonce le phénomène des « bébés Lili » ou encore de « bombes », plus connu sous la désignation d'antisèches. Les parents dépensent déjà beaucoup pour la scolarité des enfants. L'argent de poche des élèves sert aussi malheureusement à faire de tout petits aide-mémoire sous forme de livres. Ce que les élèves oublient ce sont les conséquences qui pourraient éventuellement suivre : quatre ans d'interdiction de se représenter à l'épreuve du baccalauréat.

Ce qu'il ne faut pas faire

- réviser dans les dernières heures du matin avant l'épreuve ;
- passer une nuit blanche ;
- boire ou manger quelque chose dans le but de fortifier ses connaissances. Si c'est la première fois qu'on absorbe une telle substance, une réaction inattendue est possible : irritation, somnolence, indisposition, qui risquent de perturber les moments où l'on devrait être relaxé pour restituer les connaissances ;
- paniquer devant l'étendue des choses nouvelles suggérées par des amis toujours bien informés, mais souvent mal intentionnés. Suivre son propre rythme de travail ;
- ne pas se fier aux habitudes de son corps pour ce qui est de l'heure de réveil. Il est prudent de régler son réveil et de déjeuner comme d'habitude.

Ce qu'il faut faire

- rester serein pendant les épreuves ;
- chercher à contrôler son rythme intérieur. Ne pas s'exciter devant les matières, soit parce que vous les trouvez trop faciles ou trop difficiles ;
- s'accorder un temps de concentration avant d'entamer l'écriture du sujet d'examen et de passer d'une matière à l'autre ;
- faire appel à sa mémoire en cas de vide. Lorsqu'on ne parvient pas à se rappeler une donnée ou un chiffre, faire l'effort de se souvenir en quelles circonstances on avait appris ces éléments.

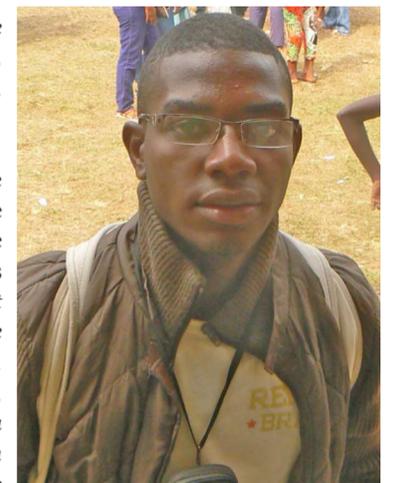
Dossier réalisé par Luce-Jennyfer Mianzoukouta

Témoignages de candidats

Matondo Gleh Djenyfer, élève en terminale A1 au lycée Pierre-Savorgnan-de-Brazza : « Je révise de sept à huit heures par jour. Je peux dire que la période la plus difficile a été celle de la grève parce qu'il y a eu pour beaucoup d'entre nous un relâchement. La régularité est venue bien après, mais je me suis fait la promesse de décrocher mon bac cette année et je me suis remise à travailler. C'est la seconde fois que je passe l'examen. Je n'ai donc pas le même stress que les autres. Je privilégie toutes les matières, philo, maths, histoire... Au total, nous avons sept matières. »



Dharama Koussikana, élève de terminale A6 au lycée Chaminade, ce qu'il redoute ce sont deux matières : l'anglais et les mathématiques : « À part cette petite appréhension, je me sens prêt à affronter l'examen. Pendant ces quelques jours, ces matières sont l'objet de ma concentration. Néanmoins, en moyenne, je m'accorde près d'une heure chaque jour pour faire le point sur les autres matières. »



Vincia-Staëlle Mouyelo, élève en terminale A8 au lycée Chaminade explique que son rythme d'études n'a pas faibli depuis la période de grève : « Au sein de notre établissement, les professeurs avaient organisé à l'intention des élèves de terminale des ateliers pour réviser. Ce qui fait que je continue dans la même lancée, sans me lasser et surtout sans distraction. »



STYLISME

Une ère nouvelle dans la mode congolaise

Le défilé de mode organisé ce samedi 6 juillet à la Halle de la Gombe par l'Institut supérieur des arts et métiers de Kinshasa (Isam) s'engage à la promotion du patrimoine et du savoir-faire technique et esthétique local. La valorisation des talents actuels et

futurs de la mode congolaise tient à cœur à l'Isam, qui se vante de son leadership dans l'enseignement technique en coupe et couture et en modélisme en Afrique centrale et francophone. Ainsi, le défilé de samedi, réalisé par sa communauté (étudiants comme enseignants), entend-il présenter ses talents créatifs « prouvant le savoir-faire mais surtout l'expérience mûrie acquise durant les 45 années d'existence de l'Institut ». Créée en 1968, l'Isam se réjouit que l'ouverture du cycle de licence en pédagogie appliquée, en technique d'habillement, en marketing et management de la mode ainsi qu'en stylisme et design textile depuis 2011 marque véritablement une nouvelle ère de son histoire. Fait ponctué par la thématique « une ère nouvelle dans la mode congolaise » porteur de son événement de ce 6 juillet. Quitte à préciser

que les nouvelles possibilités offertes par ces domaines a permis de lancer différemment l'art d'habillement en favorisant un renouveau dans l'enseignement technique et artistique. C'est donc à la découverte de cette belle expertise que le public est invité samedi par le biais du défilé. Amateurs et férus de mode qui feront le déplacement de la Halle de la Gombe devraient voir les fruits de la recherche et de l'innovation qui ont trouvé une place prépondérante au sein de l'Isam. Au cours du défilé, souligne l'organisation, l'assistance se rendra compte que « les concepts quittent la sphère des théories et donnent lieu à des solutions pratiques et ancrées dans le contexte congolais d'aujourd'hui ». Et de préciser que « ces solutions touchent certes le domaine de l'enseignement, mais aussi et surtout celui du marché de la mode en RD-Congo qui a besoin d'une restructuration, c'est-à-dire de la création, de la production et de la distribution des produits de la mode ».

Nioni Masela



NOUVEAU

Garnier crée quatre soins pour cheveux crépus ou défrisés

Deux plantes, l'aloë vera et l'huile de karité, feront la pluie et le beau temps de nos cheveux si l'on adopte cette nouvelle gamme



Originaire de la péninsule Arabique et d'Afrique orientale, l'aloë vera est cultivé depuis de nombreuses années en Méditerranée, en Afrique du Nord, aux îles Canaries et au Cap-Vert. Il est réputé pour sa richesse en minéraux. Ses vertus en font un allié important pour la peau et les cheveux. L'huile de karité, encore connue sous le nom d'oléine de karité, très riche en acides gras insaturés, est obtenue à partir du beurre de karité filtré à basse température. Elle possède les mêmes vertus que le karité, mais elle est plus rapidement absorbée par la peau. Nourrissante,

adouçissante, protectrice, elle prévient la déshydratation de la peau et des cheveux en formant notamment un film protecteur contre les UV.

Le shampoing doux qui n'assèche pas les cheveux

Le shampoing est véritablement nourrissant. En plus du karité et de l'aloë vera, il contient de l'huile de macadamia, idéale pour les cheveux secs. Il se rince facilement. Sa mousse onctueuse ne laisse pas les cheveux rêches. Au rinçage, la chevelure est rebondie, le cheveu est comme repulpé!

L'après-shampoing ultra démêlant L'après-shampoing permet véritablement de démêler les cheveux après le shampoing. Appliqué sur les cheveux humides, il permet, grâce à sa texture crémeuse, de venir à bout des nœuds sans casser la fibre capillaire. Quelques minutes d'application suffisent pour voir de jolies boucles se former sur les longueurs.

Le masque véritablement nourrissant

Le masque, comme les autres produits de la gamme, contient de l'aloë vera, connu pour favoriser l'hydratation en retenant l'eau naturellement contenue dans la fibre capillaire, et le karité qui nourrit et répare les cheveux abîmés. Le masque est très riche et sa texture épaisse. Il est inutile d'en mettre trop. Pour renforcer l'efficacité du masque, on peut le laisser posé plus longtemps. Trente minutes maximum suffisent.

La crème de soin qui convient à tous les types de cheveux

Les cheveux très crépus et donc plus secs pourront avoir besoin de sceller l'hydratation une fois par semaine en l'associant à un beurre plus riche, mais au quotidien, utilisée seule elle permet de démêler et de coiffer tout en nourrissant les longueurs et en les protégeant de la chaleur pour celles qui utilisent des appareils chauffants. La crème ne rend pas les cheveux poisseux. 6,30 € les 300 ml.

Source : afrosomething

Michelle Obama

Toujours surprenante

Lors de son périple sud-africain, où elle accompagnait son mari, la première dame américaine a participé à une conférence avec des élèves de la Sci-Bono Discovery Centre à Johannesburg



Pour cette occasion Mrs O. arborait, de haut en bas, une blouse en mousseline de soie de la collection printemps-été 2013 du créateur nigérian Maki Oh. La jupe est une création d'Osei Duro, une entreprise sociale basée à Los Angeles et à Accra sous la direction de deux jeunes designers. En grande fashionista, son astuce a été de porter vers la gauche le devant de la jupe, lui donnant un bel effet visuel en y associant une petite ceinture noire et des talons orange.

Dona Elikia

BONNE NOUVELLE

Black Up a lancé sa CC crème !

La marque de cosmétique très prisée des femmes noires vient de mettre sur le marché une CC crème pour peaux noires déclinée en cinq teintes



zones plus ou moins pigmentées... Ses composantes aux extraits d'agaric, une plante médicinale aux vertus hydratantes offre douceur et confort tout en illuminant le teint. Ce tout-en-un agit à la fois comme un fond de teint et un soin pour traiter et corriger la peau. Sa texture fluide et légère est très agréable à porter et se travaille très facilement. Fini donc le teint terne et grisâtre grâce à l'absence de filtre solaire. Ce dernier étant souvent composé d'une base blanche incompatible avec les peaux noires.

Comment l'utiliser

1. en fond de teint effet peau nue
Sa texture fluide et légère, idéale en été, permet d'obtenir un résultat « no make-up » et de donner l'illusion d'un teint nu parfait, ultra lumineux, sans aucun artifice.

2. base de teint

Elle constitue une excellente base de maquillage, qui, en plus de traiter et d'hydrater la peau, assure une meilleure tenue au fond de teint et une belle couvrance.

Dona Elikia

Cette nouveauté va révolutionner les rituels de beauté des peaux foncées souvent victime d'excès de sébum, d'un grain de peau irrégulier, d'une peau déséquilibrée, d'un manque d'éclat, de taches pigmentaires, de

PORTES VERTES IBI VILLAGES

Quatrième édition à Kinshasa

Des milliers de citadins et villageois venus de différents horizons découvriront du 5 au 7 juillet l'immense richesse des activités rurales lors de ce festival célébrant la nature

Grand évènement agroforestier de la République démocratique du Congo, les Portes Vertes Ibi villages (PVI) sont un événement festif, pédagogique et culturel célébré au milieu de la forêt d'acacias de la zone pilote. Ibi Village est un espace vert non seulement de démonstrations et de divertissements, mais également de dégustation et de vente de produits locaux.

Ainsi les animations culturelles et la formation sur la forêt sont-elles autant d'activités inscrites dans l'agenda de ces festivités où paysages, savane et forêt se marient à perte de vue. Cette quatrième édition est aussi un repère d'échanges entre visiteurs, agriculteurs, forestiers et villageois qui exposeront leurs produits.

Lopelle Mboussa-Gassia



EXPRESSEASY

Simple
Sécurisant
Abordable

Documents importants, Œuvres d'art, Vêtements, Colis divers ...

Nos partenaires et sponsors :

RAWBANK

CFAO EQUIPEMENT

LOCALISATION

Le village se trouve à proximité de la localité de Mbankana (7000 habitants) à 140 km du centre de Kinshasa dans la commune rurale de Maluku en République démocratique du Congo.

4^e Edition

PORTES VERTES IBI VILLAGE

Premier Grand Évènement Rural Agroforestier de la RDC

5-6-7 JUILLET 2013

Beauté du Terroir & Force de la Tradition

INSTITUTIONS, SPONSORS, BÉNÉVOLES, PARTICIPANTS, CURIEUX ? VOUS ÊTES INTÉRESSÉS ? CONTACTEZ-NOUS SANS HÉSITER !

INFOLINE : 243.997.124.007

Email : pvi@ibi-village.cd

www.ibi-village.cd

LES PORTES VERTES D'IBI VILLAGE

Les PVI sont un événement festif, pédagogique et culturel où citadins et villageois convergent les uns vers les autres sur l'esplanade au milieu de la forêt d'acacias de la zone pilote.

Espace vert de démonstrations, de dégustations, de ventes et de divertissements, de concerts et d'animations culturelles, les PVI permettent à quelques milliers de personnes venues de divers horizons, de découvrir ces paysages où savane et forêt se marient à perte de vue, mais aussi de rencontrer des agriculteurs, forestiers, villageois qui viennent exposer les produits variés de leurs champs.

IBI VILLAGE

Ibi village et le puits de carbone forestier Ibi-Bateke sont un concept unique d'agroforesterie, qui permet un développement rural intégré sur trois fronts clés :

- de l'**environnement** - lutte contre le réchauffement climatique
- de l'**économie** - développer une agroforesterie durable et pérenne
- du **social** - augurer le bien-être des populations locales

Cette entreprise pilote gérée par des Congolais, pour des Congolais, une nouvelle forêt de 4200 ha en cours de plantation, des milliers de tonnes de manioc et une usine de transformation ; des idées pleines la tête qui se concrétisent sur le terrain ; une reconnaissance internationale ; des emplois pour centaines ; des entreprises internationales qui investissent, une école qui prépare la génération future, un dispensaire qui prend soin de ses gens ; une région qui se réveille peu à peu ; tout ça c'est Ibi Village.

LES Puits de Carbone IBI-BATEKE - UNE PREMIÈRE POUR LA RDC

Le puits de carbone IBI-Bateke est le premier projet agroforestier officiellement enregistré à la CNRCC (Convention cadre des Nations Unies pour la lutte contre les changements climatiques) depuis février 2011. Il confirme sa position de leader des projets du Mécanisme pour un Développement Propre en République démocratique du Congo et en Afrique Sub Saharienne.

ORGANISATION LOGISTIQUE

Depuis Kinshasa, des navettes d'autobus transportent les visiteurs (pères / mères) pendant les 3 jours à partir de lieux d'embarquement répartis dans les quartiers populaires de la capitale.

Depuis les champs, des camions amènent les villageois des alentours jusqu'à l'esplanade située au plein centre d'Ibi Village.

Sur place, une équipe de jeunes gens accueille les visiteurs pour les orienter vers les diverses activités des PVI, les sites de logement ou de restauration selon les cas.

Nouveau Tarif

Belgique, France & Reste Europe	à partir de 90 USD	à partir de 99 USD	Afrique du Sud, Angola & l'Afrique Australe
Etats-Unis & Canada	à partir de 100 USD	à partir de 97 USD	Afrique de l'Ouest
Chine & Inde	à partir de 113 USD	à partir de 50 USD	Congo Brazza

Phone: 081 7888810 / 099 7888810 / 089 7088810
www.dhl.com

EXCELLENCE. SIMPLY DELIVERED. **DHL** EXPRESS

AGENDA CULTURE

CONGO-BRAZZAVILLE À L'IFC

CINÉMA

Samedi 6 juillet, 16h00

Peau d'âne de Jacques Demy. La reine moribonde a fait promettre au roi de n'épouser qu'une femme plus belle qu'elle. Dans tout le royaume, une seule personne peut se prévaloir d'une telle beauté, sa propre fille. Revêtue d'une peau d'âne, la princesse désespérée s'enfuit du château familial.

Dimanche 7 juillet, 18h30

Les Neiges du Kilimandjaro de Robert Guédiguian. Bien qu'ayant perdu son travail, Michel vit heureux avec Marie-Claire. Ces deux-là s'aiment depuis trente ans. Leurs enfants et leurs petits-enfants les comblent. Ils ont des amis très proches. Ils sont fiers de leurs combats syndicaux et politiques. Leurs consciences sont aussi transparentes que leurs regards. Ce bonheur va voler en éclats avec leur porte-fenêtre devant deux jeunes hommes armés et masqués qui les frappent, les attachent, leur arrachent leurs alliances, et s'enfuient avec leurs cartes de crédit...

Mercredi 10 juillet, 18h30

Les Parapluies de Cherbourg de Jacques Demy. En marge de l'exposition qui lui est consacrée à la Cinémathèque française à Paris,

nous rendons hommage à « Jacquot de Nantes » ! Nous rentrerons dans l'imaginaire d'une des figures marquantes de l'époque de la Nouvelle Vague. Poétiques et émouvants, parfois sombres, les films de Jacques Demy revisitent avec impertinence la comédie musicale hollywoodienne et le mélodrame français, avec une touche de psychédéisme et d'humour.

PARIS - CINÉMA

Soirée d'ouverture de la quatrième édition du festival Black Movies Summer le 6 juillet au Comptoir général de 16 heures à 19 heures, en partenariat avec Paris Hip-Hop. Projection-débat « Quelle est la place de la femme dans le milieu hip-hop ? » autour du film *El Latido de Africa* (80, quai de Jemmapes, Paris 10^e). Ciné-brunch « Madame, réalisatrice » le dimanche 7 juillet avec des projections de courts métrages, des ateliers et des dj sets de 11 heures à minuit au Café A (148, rue du Faubourg-Saint-Martin, Paris 10^e). Blackmoviesentertainment.com

PARIS - EXPOSITION

« Charles Ratton, l'invention des arts primitifs », nouvelle exposition du Musée du Quai-Branly du 25 juin au 22 septembre. Collectionneur et expert légendaire, le Français Charles Ratton (1897-1986) a été l'un des premiers à reconnaître et faire reconnaître l'art africain et océanien. Des pièces maîtresses sont montrées

dans le cadre de cette exposition. (206-218, rue de l'Université, Paris 7^e, ouverture mardi, mercredi et dimanche, de 11h à 19h et du jeudi au samedi, de 11h à 21h)

PARIS - MARCHÉ

L'Afro Free Market revient les 6 et 7 juillet à La Station. Mode, accessoires, bijoux, produits de beauté... Venez faire votre marché ! Trois stylistes seront mis en avant : Hawalia, créatrice de la marque Soumah-vêt'nik, Anna Akouyo Kate, créatrice de la marque S-Cre*Ak.Kate et Tina Camera, créatrice de la marque Namess. (155, rue de Saussure, Paris 17^e, de 10h à 20h30, entrée libre)

PARIS - CARNAVAL

Douzième édition du Carnaval tropical de Paris le samedi 6 juillet dans les rues du 11^e arrondissement de Paris : défilé de plus de 4 000 danseurs et des dizaines de chars venus du monde entier. Les festivités débuteront à 14h au départ de la place de la Nation.

PARIS - CONCERT

Staff Mbongwana International, nouveau groupe formé par Coco Yakala Ngambali et Théo Nzonza Nsutuvuidi (ex-Staff Benda Bilili), est en concert le mardi 9 juillet au Cabaret sauvage. (Parc de La Villette, 59, bd Macdonald, Paris 19^e, 19h30, 16,80 € en prévente et 20 € sur place)

BOURG-EN-BRESSE - CONCERT

Le Bal de l'Afrique enchantée débarque à Bourg-en-Bresse le vendredi 12 juillet pour le festival Les Temps chauds. Les fidèles mercenaires de l'ambiance, accompagnés de Vladimir Cagnolari et Soro Solo feront monter la température. Le Staff Mbongwana International sera également au rendez-vous (Parc départemental de la Madeleine, entrée avenue de la Victoire, 20h45, de 6 à 20 €)

AVIGNON - THÉÂTRE

La 67^e édition du Festival d'Avignon a débuté le 5 juillet. Dieudonné Niangouna étant l'un des deux artistes associés cette année, de nombreux textes congolais et africains seront présentés. Shéda, la dernière création de Dieudonné Niangouna sera jouée à la Carrière de Boulbon du 7 au 15 juillet à 21h, et il fera partie du programme RFI en public avec Attitude clando le 11 juillet à 11h30 dans le jardin de la rue de Mons. Faustin Linyekula, de Kisangani, présentera Drums and digging au Cloître des Célestins du 9 au 16 juillet à 22h. Beaucoup d'autres événements à venir, plus d'infos sur Festival-avignon.com

ARLES - FESTIVAL

La 18^e édition du festival Les Suds à Arles a lieu du 8 au 14 juillet. Retrouvez Baloji (RDC) et Rokia Traoré (Mali) le 11 juillet au Théâtre antique ainsi que le spectacle *Acoustic*

Africa avec trois artistes originaires de Côte d'Ivoire et du Cameroun, Dobet Gnahoré, Manou Gallo et Kareyce Fotso le 14 juillet de 1h à 2h du matin sur la place de la République.

LILLE - CINÉMA

Deuxième édition du Festival international du film black à Lille du 5 au 7 juillet. Une dizaine de films sera projetée durant le festival, aussi bien des classiques du cinéma africain que des sorties récentes comme le film *Aujourd'hui* d'Alain Gomis. Des rencontres sont également. (Cinéma l'Univers, 16, rue Georges-Danton. Plus d'infos sur Lilleblackfilm.com)

LONDRES - FESTIVAL

Du 5 au 7 juillet a lieu l'Africa Writes 2013, le festival de la littérature africaine, à la British Library de Londres. De grands noms seront présents (Ngugi wa Thiong'o), ainsi que de jeunes auteurs prometteurs, comme Chino Odimba.

QUÉBEC - FESTIVAL

Festival Les Nuits d'Afrique du 9 au 21 juillet à Montréal. Un événement incontournable pour les musiques du monde : il y aura cette année Angélique Kidjo, Hasna El Becharia, Kassav', Joyce N'Sana, Dakka, Bobo, Karim Diouf... Plus d'infos sur Festivalnuitsdafrique.com

Sélection faite par
Luce-Jennyfer Mianzoukouta et
Pauline Pétesch

Kinshasa : Ventes et locations - Tél. : 00243 999998280

boulevard Tshatshi

Villa : 2 000 000 USD
quatre chambres,
avec salle de bain,
cuisine, magasin,
bureau
annexe (chambre
salon, salle de bain)
paillote, piscine,
grand jardin, garage.

avenue Trois-Z

Villa : 1 600 000 USD
quatre chambres,
trois salles de bai,
cuisine, magasin
grand jardin, piscine,
garage.

Boulevard du 30-Juin

Villa : 2 600 000 USD
trois chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, bureau
grand jardin, parking
sept places.

Boulevard du 30-Juin (Batetela)

Appartement :
220 000 USD
deux chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, terrasse,
toilette visiteur,
parking trois places.

Avenue du fleuve

Terrain de 4 000
mètres carrés :
4 000 000 USD

Concession Utexafrica :

370 000 USD
Parcelle 40 mètres/
20 mètres, avec une
maison de trois
chambres, deux salles
de bain, cuisine,
magasin, bureau
Annexe, grand jardin

Ambassade de Belgique

Appartement
meublé : 3 500 USD/
mois toutes charges
comprises
trois chambres, deux
salles de bain, cuisine
équipée, magasin,
terrasse, toilettes
visiteur, générateur
(groupe électrogène),
parking trois places.

Ambassade de Belgique

Appartement non
meublé : 2 500 USD/
mois toutes charges
comprises
trois chambres, deux
salles de bain, cuisine
équipée, magasin,
terrasse, toilettes
visiteur, générateur
(groupe électrogène),
parking trois places.

Avenue de la Gombe

Appartement non
meublé : 2 000 USD/
mois
trois chambres,
deux salles de bain,
cuisine, magasin,
terrasse, toilettes
visiteur, parking six
places.

Avenue de la justice

Maison meublée :
5 000 USD/mois
trois chambres,
deux salles de bain,
cuisine, magasin,
toilettes visiteur,
jardin, garage,
générateur (groupe
électrogène), annexe
studio.

Boulevard Tshatshi

Villa : 7 000 USD/
mois
quatre chambres avec

salle de bain, cuisine,
magasin, bureau,
paillote, piscine,
grand jardin, garage.

Avenue Okito

Villa meublée :
5 500 USD/mois
trois chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, burea,
toilettes visiteur,
piscine, parking sous-
sol cinq places.

Vers le Centre Wallonie-Bruxelles

Maison commerciale
(200 mètres carrés) :
5 000 USD/mois.

Boulevard du 30-Juin

Maison commerciale
quatre pièces, trois
toilettes : 2 500 USD/
mois

Avenue Lukusa

- Appartement non
meublé : 2 500 USD/
mois (toutes charges
comprises)
trois chambres avec
salle de bain, cuisine
équipée, magasin,
terrasse, toilettes
visiteur, générateur
(groupe électrogène),
parking deux places.
- Appartement
meublé : 3 500 USD
(toutes charges
comprises)
trois chambres avec
salle de bain, cuisine
équipée, magasin,
terrasse, toilettes
visiteur, générateur
(groupe électrogène),
parking deux places.

Locations quartier Socimat

- Villa meublée :
3 000 EUR/mois
trois chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, bureau,
toilettes visiteur,
piscine, parking cinq
places, jardin.
- Villa non meublée :
2 000 EUR/mois
trois chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, bureau,
toilettes visiteur,
piscine, parking cinq
places, jardin.
- Appartement non
meublé : 2 500 USD/
mois
quatre chambres avec
salle de bain, cuisine,
magasin, grande
terrasse, toilettes
visiteur, parking huit
places.

Ventes de voitures d'occasion

Suzuki Grand-Vitara : 25 000 USD
Couleur champagne, intérieur cuir,
moteur quatre cylindres à essence,
boîte automatique, 50 000 km.

Hyundai Veracruz : 35 000 USD
Couleur grise, essence, V6,
boîte automatique.

Armada QX56 : 35 000 USD
Couleur verte, intérieur cuir,
essence V8,
boîte automatique.

Prado Standard : 31 000 USD
Couleur grise, diesel, V8,
boîte manuelle, 47 000 km.

Toyota Highlander : 23 000 USD
Couleur grise, moteur quatre
cylindres, essence, année de ≤ 2006,
boîte automatique, 107 000 km.

LE FIL DE LA TÉLÉVISION

Programme TV du câble ce week-end - SAMEDI

TF1	France 2	CANAL+	France 5	TV5 Afrique
<p>08h10: Magazine Télé shopping 11h05: Secret Story (Télé réalité) 12h00: Les douze coups de midi 13h20: Magazine Reportage 15h15: Série Tv Ghost Whisperer 18h45: 50min. Inside 20h00: Le Journal 20h50: Concert : Johnny Hallyday à Bercy 23h10: Les experts</p>	<p>07h00: Télématin 09h35: Thé ou Café 10h50: Hebdo Musique Mag 11h55: Tout le monde veut prendre sa place 13h00: Le Journal 14h50: Grand public (magazine) 15h40: Tango (film) 19h05: Mot de passe 20h00: Le Journal 20h45: Simplement pour un soir (Variétés) 23h00: On n'est pas couché</p>	<p>07h00: Les nouveaux explorateurs Diego Buñuel aux USA 08h45: La colline aux coquelicots 11h35: Zapping de la semaine 13h55: La semaine des Guignols 14h35: Le petit journal de la semaine 16h15: Homeland- Sale journée 18h00: The Dictator 19h20: Le JT 20h55: Strike Back-Somalie, même joueurs, nouvelles règles 22h30: Millenium : les hommes qui n'aimaient pas les femmes</p>	<p>10h15: Silence, ça pousse ! 11h07: La maison France 5-Istanbul (2/4) 11h59: Les escapades de Petitrenaud Le Danemark à Paris 13h28: In Vivo, l'intégrale/Au coeur de la féminité : la chirurgie gynécologique 14h00: Afrique du Sud, la terre arc-en-ciel 15h04: L'homme qui arrêta le désert 16h10: Planète insolite -L'Ukraine 17h49: C à vous, le meilleur 22h10: Tunisie : l'étoile de l'Afrique 23h03: Paris-Dubaï, aller simple</p>	<p>07h00: Télématin 08h00: TV5 Monde Le Journal 09h32: C'est pas sorcier 09h59: Stas parade 11h32: Wari 13h01: Epicerie fine 17h02: Afrik'Art 18h20: Et si...vous me disiez toute la vérité 18h34: Questions pour un champion 20h57: Afrique presse 23h47: Acoustic</p>

DIMANCHE

TF1	France 2	Canal+	France 5	TV5 Afrique
<p>06h30: Tfoù 12h00: Les douze coups de midi 12h50: Des inventions et des hommes 13h40: Mentalist 14h35: Dr House 17h05: Les experts: Miami 18h00: Sept à huit (Magazine) 20h00: Le Journal 20h50: La chance de ma vie (Film) 22h35: Les experts : Manhattan</p>	<p>06h30: Drôle de frères 07h00: Thé ou café 08h30: Sagesses bouddhistes 10h30: Le jour du seigneur 12h05: Tout le monde veut prendre sa place 14h15: Vivement dimanche 16h30: Grandeurs nature (Kangourou Dundee) 17h30: Stade 2 22h30: Faites entrer l'accusé</p>	<p>07h00: Les nouveaux explorateurs Diego Buñuel aux USA 08h45: La colline aux coquelicots 11h35: Zapping de la semaine 13h55: La semaine des Guignols 14h35: Le petit journal de la semaine 16h15: Homeland- Sale journée 18h00: The Dictator 19h20: Le JT 20h55: Strike Back-Somalie, même joueurs, nouvelles règles 22h30: Millenium : les hommes qui n'aimaient pas les femmes</p>	<p>06h42: Silence, ça pousse ! 07h32: Carnets d'Asie/Cambodge : palais, bonzes et danseuses 08h25: Le visiteur de l'Histoire /A la fin du Moyen Age, septembre 1450 09h25: Bali, île mythique de l'Asie 10h20: Echappées belles /Au coeur du Val d'Aoste 12h00: Les escapades de Petitrenaud 12h30: J'ai vu changer la Terre /Brésil, l'Amazone se rebelle 14h35: La renaissance de l'Inde Sur le chemin de la croissance 20h41: Carcassonne, les secrets de la citadelle 21h34: C'est notre affaire Dans les coulisses d'une usine de voitures</p>	<p>06h53: Le bar de l'Europe 08h00: TV5 Monde Le Journal 10h27: Merci Professeur ! 12h02: Reflets Sud 13h19: Maison d'ici et d'ailleurs 14h32: Questions pour un super champion 15h29: Vivement dimanche 16h56: Kiosque 20h56: Maghreb-Orient-Express 21h30: TV5 Monde Le Journal Afrique</p>

Chez nous ce week-end

MNTV	TOP TV	DRTV
<p>SAMEDI 5h00: La grande interview 9h30: Police et population 10h30: MN nostalgie musique 11h30: Le Crack 13h15: Vox populi 14h30: Podium des artistes 16h00: Flash/rap's League 19h30: JT en français</p> <p>DIMANCHE 9h00: To lendisa bo koko 11h30: Point de presse 13h15: Vox populi 13h30: Sans tabou 16h00: Mag de sport 17h30: Club 700 19h30: JT en français 21h00: Regard sur le monde</p>	<p>SAMEDI 3h00: Cinéma 5h30: Club 700 8h00: Top infos Kituba 15h00: Émission ça fait mal, 17h30: Sport basket, NBA action, 19h00: Top infos français 20h00: série Kennedy, 21h00: 9h du soir, une émission d'enquêtes mêlant recherches, reportages, témoignages et débat sur le plateau.</p> <p>DIMANCHE 1H30: Musique 9H30: Musique chrétienne 12H00: Émission Arts plus, dans cette émission l'animatrice vous fait voyager au Cœur de la culture vivante et des arts. 16H00: Top école occupe les téléspectateurs par des phénomènes marquants, des loisirs, de la culture, de la science et du sport. Cette émission permet de découvrir de s'enrichir et de se cultiver dans la détente. 19H00: Top info français 21H00: Concert live-Young star 22H30: Cinéma</p>	<p>SAMEDI 13h00: Série: L'affaire de Leila épis.6 16h30: JT en langue 17h00: Ça me dit souvenirs 18h20: Détente musicale 20h30: Grande édition du JT 00h05: Série : India Love épis. 79-80-81 rdf</p> <p>DIMANCHE 13h00: Divertissement 14h00: JT 16h45: Documentaire : construire le futur 18h00: JT 24/7 langues 19h20: Inter-régions 20h30: Grande édition du JT 21h10: No comment 21h35: Célébrité 23h05: L'homme et son temps</p>



Claudy Siar.

MÉDIAS

Couleurs tropicales pose ses valises à Kinshasa

Deux numéros de l'émission culte de RFI seront enregistrés les 16 et 17 juillet à la Halle de la Gombe à partir de 16 heures avec de nombreuses stars de la capitale

Claudy Siar déplacera son plateau pour l'Institut français (IF) de Kinshasa. Cet événement inscrit dans la nouvelle programmation de la Halle de la Gombe sera d'entrée libre. Avec l'affiche des deux émissions qu'entend enregistrer l'animateur radio les 16 et 17 juillet, il y a fort à parier que la Halle de la Gombe connaîtra une affluence comparable à celle enregistrée lors du show de Grand Corps malade en février. En effet, les

productions en direct des stars kinoises invitées à l'occasion sur son podium ne laisseront assurément pas les Kinois indifférents. De la musique, il y en aura pour tous les goûts. Rien qu'à savoir que Félix Wazekwa sera de la partie, Bill Clinton également, les Washiba et DJ Aboul, il est clair que de l'ambiance sera de la partie à la Halle. En effet, quand on parle de show à Kinshasa, certains noms sont incontournables. Les artistes précités sont de

ceux-là. Réputés pour leur penchant pour la danse et leur propension à se déchaîner sur la scène, particulièrement Bill Clinton, les Washiba et DJ Aboul, on ne peut imaginer les choses autrement. Quant à la gent féminine, elle sera représentée par Tshala Muana et MJ 30, une affiche qui n'est pas des moindres. Les jeunes vacanciers de la ville ne devraient pas hésiter à se rendre à l'Institut français pour être de la fête. Car le passage de Couleurs tropicales à Kinshasa ne saurait être perçu autrement qu'un moment festif.

Nioni Masela

COUPE DES CONFÉDÉRATIONS DE LA FIFA

Les Auriverdes en quête d'un nouveau record

Le Brésil, qui accueille l'année prochaine la Coupe du Monde, tentera d'établir un nouveau record dans l'histoire du football. Il s'agira de gagner le tournoi pour devenir la première nation à remporter la Coupe du Monde après s'être imposée à la coupe des Confédérations



La Seleção a remporté le 30 juin pour la troisième fois consécutive la Coupe des Confédérations de la Fédération internationale de football association (Fifa) en s'imposant 3-0 au stade Maracana devant la Roja. La plus lourde défaite que le Brésil a infligée à l'Espagne a permis aux hommes de Luiz Filipe Scolari d'établir un nouveau record en remportant leur quatrième Coupe des Confédérations de l'histoire.

Selon les statistiques de la Fifa, aucune équipe depuis le lancement de cette compétition n'a réussi à s'imposer en Coupe du Monde après avoir remporté la Coupe des Confédérations. On se demande alors si le Brésil, pays organisateur et vainqueur de la Coupe des Confédérations, réussira à mettre fin à ce signe indien et le pari de l'organisation.

Pari gagné pour le Brésil

La compétition permettant au pays

hôte de tester ses infrastructures de la prochaine Coupe du Monde a tenu ses promesses. Le Brésil, en perte de vitesse depuis son échec de la Coupe du Monde 2010 en Afrique, a donné un signal fort, digne du favori de la compétition en raison de sa position d'équipe mondiale la plus titrée (cinq Coupes du Monde). Son parcours sans faute lors de cette compétition, qui lui a permis de battre tour à tour le Japon, le Mexique, l'Italie, l'Uruguay avant de mettre l'Espagne à genoux, est de bon augure pour une équipe qui, selon les observateurs, présente « un savant mélange de talents, de caractère et d'efficacité ».

Côté récompense individuelle, le Brésil était sur tous les tableaux : Neymar a été sacré meilleur joueur de la compétition ; Fred a été co-meilleur buteur (5 réalisations) à égalité avec l'Espagnol Fernando Torres primé par la Fifa ; Julio Cesar a reçu le Prix du gant d'or

Une affluence supérieure à la dernière édition

Côté organisation, la Fifa s'est réjouie du rôle important qu'a joué le football dans le rapprochement des individus en dépit des contestations sociales qui ont secoué le pays. L'affluence totale est supérieure à l'édition précédente. Elle est de 804 659 spectateurs, soit

50 291 en moyenne. La compétition a été riche en buts. Soixante-huit ont été inscrits en seize rencontres, soit une moyenne de 4,25 buts par match. Le score le plus lourd du tournoi a été le 10-0 infligé par l'Espagne à Tahiti. Un seul match nul de 0-0 a été enregistré lors de la deuxième demi-finale, opposant l'Espagne à l'Italie avant les tirs au but. Cinq rencontres par contre se sont soldées sur un plus faible score 2-1.

Des demi-finales alléchantes avec la participation des quatre vainqueurs de la Coupe du Monde

Huit pays ont participé à cette neuvième édition de la Coupe des Confédérations. Les quatre premières places ont été occupées par les nations ayant remporté au moins une Coupe du Monde, notamment le Brésil (5), l'Espagne (1), l'Italie (4) et l'Uruguay (2). L'Italie a remporté la médaille de bronze après s'être imposée devant l'Uruguay aux tirs au but 3-2 après un score de 2-2 au temps réglementaire. Le Nigeria, le représentant africain, s'est fait éliminer dès le premier tour avec, pour meilleure performance, la victoire 6-1 devant Tahiti. Les deux autres rencontres des Africains se sont soldées par des défaites devant l'Uruguay 2-1 et l'Espagne 3-0.

Tahiti, qui vient de découvrir la compétition de haut niveau, peut se satisfaire de cet apprentissage malgré ses 24 buts encaissés en trois matchs contre un marqué.

TOUS LES RÉSULTATS DE LA COMPÉTITION**Groupe A**

Brésil-Japon 3-0
Mexique-Italie 1-2
Brésil-Mexique 2-0
Italie-Japon 4-3
Italie-Brésil 2-4
Japon-Mexique 1-2

Groupe B

Espagne-Uruguay 2-1
Tahiti-Nigeria 1-6
Espagne-Tahiti 10-0
Nigeria-Uruguay 1-2
Nigeria-Espagne 0-3
Uruguay-Tahiti 8-0

Demi-finales

Brésil-Uruguay 2-1
Espagne-Italie 0-0 puis 7-6 aux tirs au but

Match de classement

Uruguay-Italie 2-2 puis 2-3 aux tirs au but

Finale

Brésil-Espagne 3-0.

James-Golden Éloué

LE SURF

Un loisir très prisé à Pointe-Noire

La Côte sauvage, l'Ambassade ou la Numbi sont de très bons spots pour le surf à Pointe-Noire

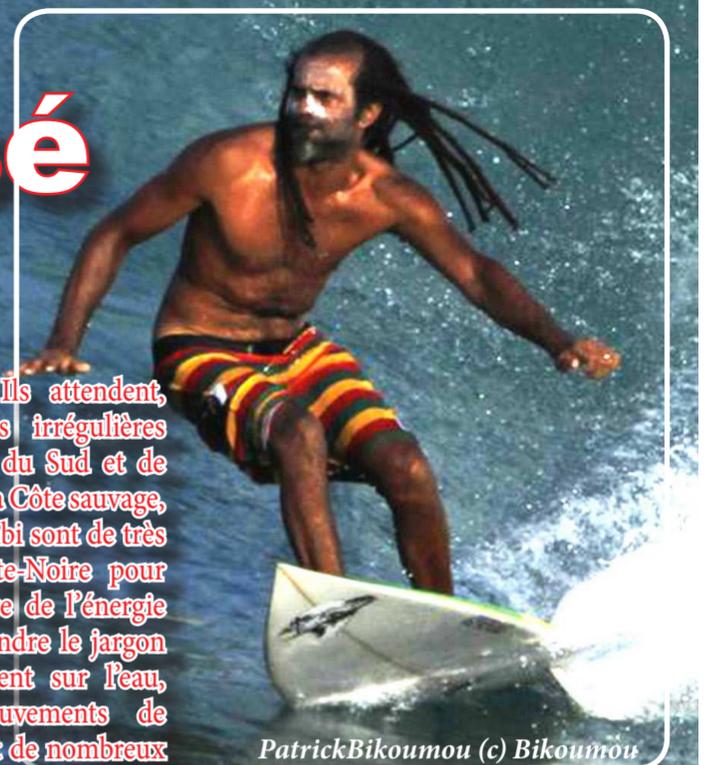
« On avait l'habitude de se donner rendez-vous entre amis à la pierre en forme de pyramide devant la Côte sauvage. Nous étions en 1974 quand j'ai pris ma première planche, juste un peu plus grande que celles que nous avons maintenant. C'est là que j'ai commencé à surfer. Quand j'ai eu 19 ans, je suis allé sur les plages d'Australie et d'Indonésie où le surf est omniprésent. » Tels sont les souvenirs de Patrick Bikoumou, un des premiers surfeurs de Pointe-Noire. Et c'est lui qui aujourd'hui continue à perpétuer et à promouvoir le surf, sport encore peu populaire parmi les Congolais. Pendant presque toute l'année, il entraîne de nouveaux surfeurs, toujours avec une consigne claire : « Il faut respecter la mer. Elle est belle, mais tout à coup elle peut devenir

très dangereuse, il ne faut jamais l'oublier. » C'est peut-être pour cela que les plages de la ville voient passer beaucoup de Congolais, mais que très peu d'entre eux se jettent à l'eau ! En fait à Pointe-Noire le surfeur est plutôt un expatrié, pour deux bonnes raisons. La première est le prix de la planche qui, même d'occasion, oscille entre cinquante et cent mille FCFA. La seconde est la peur du Congolais de mourir noyé. À Pointe-Noire, les quelques Congolais qui pratiquent ce sport sont ceux qui se sont rapprochés de Patrick avec l'envie et la curiosité d'essayer quelque chose de nouveau. Les seules conditions que Patrick impose à ses élèves sont de savoir nager et d'être assez sérieux pour apprendre à surfer sur une planche.

Pour les surfeurs, aller en mer est quelque chose de cathartique. C'est une communion avec la nature, une

sensation de liberté. Ils attendent, impatients, les vagues irrégulières qui arrivent d'Afrique du Sud et de Namibie via l'Angola. La Côte sauvage, l'Ambassade ou la Numbi sont de très bons endroits à Pointe-Noire pour expérimenter la capture de l'énergie des vagues, pour reprendre le jargon des surfeurs. Ils glissent sur l'eau, harmonisent les mouvements de leurs corps et exécutent de nombreux passages sur la houle. Tous cherchent une belle vague capable de les transporter ailleurs.

Patrick a l'intention de créer un jour une fédération congolaise de surf. Cela aiderait sans doute à vulgariser ce sport. Mais entre-temps il faut organiser des compétitions pour que les gens apprennent à le connaître. En ce moment, le seul rendez-vous de ce type au Congo est celui qu'il organise avec ses enfants et qui réunit



Patrick Bikoumou (c) Bikoumou

environ une quarantaine de personnes. Le prochain rendez-vous est prévu en mars 2014. À partir du mois de mars, la mer n'est pas très forte. L'eau est chaude et il y a beaucoup de monde en ville. En ce temps de saison sèche, les plages de Pointe-Noire sont quelque peu vides, orphelines de leurs surfeurs. Juin à septembre n'est pas une bonne période. En attendant, les planches se reposent dans les garages...

Laura Diaz-Calvo

FOOTBALL

Légers frémissements sur le marché des transferts en Europe

Longtemps gelé par la valse des entraîneurs et probablement un peu par les matchs internationaux (éliminatoires du Mondial 2014 et Coupe des Confédérations), le marché des transferts s'active enfin un petit peu. Mais ce sont encore les folles rumeurs (Cavani à Paris, Bale et Ibrahimovic au Real, Silva à Barcelone) qui restent les plus alléchantes pour les amateurs de football



Thiago Silva et Ibrahimovic, un duo gagnant pour Paris, mais un duo annoncé partant par la presse espagnole.

Dès l'issue de la saison dernière, le FC Barcelone et l'AS Monaco avaient été les seuls animateurs de la rubrique des transferts : les Catalans obtenaient la signature du Brésilien Neymar, dont l'association avec Messi est attendue avec impatience, tandis que le club princier se distinguait en enrôlant le très convoité Colombien Falcao. Et ce fut à peu près tout. Car le mois de juin a surtout été animé par la valse des entraîneurs sur les bancs des grands clubs européens.

Tevez « l'Apache » quitte l'Angleterre pour la « Vieille Dame » de Turin

Mais depuis quelques jours, le mercato d'été connaît enfin quelques frémissements. Parmi les mouvements notables, citons en premier lieu celui de l'Argentin Carlos Tevez, qui quitte l'Angleterre et Manchester City après sept saisons et 123 buts inscrits sous

les couleurs de West Ham, Manchester United et City. L'Apache, très convoité les saisons précédentes, rejoint la Juventus de Turin, avec laquelle il s'est engagé pour trois ans, moyennant une indemnité de près de 15 millions d'euros pour racheter la dernière année de contrat qui le liait aux Citizens. Son passage à Manchester City restera contrasté : il participe ainsi à la quête du titre de champion en 2012, mais s'est surtout distingué par ses caprices et ses relations houleuses avec Mancini.

Une touche de « football samba » à Tottenham

En Angleterre, Tottenham, qui a déjà réussi à conserver son entraîneur, André Villas-Boas, sollicité par le PSG, enregistre l'arrivée du Brésilien Paulinho, auteur d'une Coupe des Confédérations convaincante. Le milieu de terrain relayeur sort d'une belle saison avec les

Corinthians, qui récupèrent la bagatelle de 20 millions d'euros. Âgé de 24 ans, il avait déjà tenté l'expérience européenne entre 2006 et 2008 en Lituanie et en Pologne. Sans succès.

Cassano quitte l'Inter, Higuain presque à Arsenal

Enfant terrible, et ce bien avant Mario Balotelli, du football italien, Antonio Cassano quitte l'Inter Milan au terme d'une saison terne individuellement (9 buts en 37 matchs toutes compétitions confondues) et collectivement (9^e place finale et pas de qualification européenne). À 30 ans, l'attaquant talentueux, mais indiscipliné va poser ses valises à Parme, dixième du dernier exercice. Un autre attaquant de renom devrait faire ses valises dans les prochaines heures, puisque les Gunners d'Arsenal ont annoncé, ce jeudi, avoir trouvé un accord

avec le Real Madrid pour le transfert de l'Argentin Gonzalo Higuain.

Cap à l'est pour Cissé, Mbokani et Belhanda, les Red pour Kolo Touré

Ailleurs, notons que le Français Djibril Cissé, qui a résilié son contrat avec QPR, s'est engagé pour une saison en faveur du Kuban Krasnodar, 5^e du dernier championnat russe et qualifié pour l'Europa League. L'Ivoirien Kolo Touré quitte pour sa part Manchester City pour renforcer les Red de Liverpool. En Ukraine, le Dynamo Kiev frappe un grand coup avec les arrivées du Congolais (RDC) Dieumerci Mbokani et du Marocain Younès Belhanda.

Des rumeurs alléchantes pour la suite du marché d'été

Quelques soubresauts donc dans ce mercato d'été, mais le meilleur semble à venir. Car les rumeurs les plus folles

continuent de circuler. Enfin doté d'un entraîneur en la personne de Laurent Blanc, le PSG lorgnerait avec insistance sur l'Uruguayen Cavani (Naples) et n'aurait pas rendu les armes dans le dossier Cristiano Ronaldo. Mais le club parisien est toujours victime d'une OPA hostile de la part du Barça, qui n'a pas renoncé à attirer le Brésilien Thiago Silva, lequel ne semble pas insensible aux charmes catalans. Par ailleurs, la presse madrilène évoque depuis deux jours l'arrivée de Zlatan Ibrahimovic à Madrid, où le Suédois rejoindrait ainsi Carlo Ancelotti, le nouveau coach madrilène. Qui souhaiterait également récupérer l'excellent Gareth Bale (Tottenham), surtout en cas de départ de Ronaldo. Bref, des dossiers sérieux qui devraient continuer de tenir en haleine le monde du football ces prochaines semaines.

Camille Delourme

CLASSEMENT FIFA

L'Espagne au sommet, le Brésil à la hausse, la France et le Congo en chute

La Fédération internationale de football association (Fifa) a publié jeudi son classement du mois de juillet, fortement impacté par les résultats des éliminatoires comptant pour le Mondial 2014 et la Coupe des Confédérations. Si l'Espagne est toujours au sommet, le Brésil est le grand gagnant avec un bon de treize rangs, tandis que la France en perd cinq. Défait par le Burkina, le Congo recule de dix cases

Giflée en finale de la Coupe des Confédérations par le Brésil, l'Espagne reste en tête de ce classement de la Fifa. Les Ibères devançant l'Allemagne et la Colombie, nouvelle venue sur le podium, au détriment de l'Argentine. Avec un bond de treize places, le Brésil fait un retour fracassant dans le top 10.

La Côte d'Ivoire devant la France, le Ghana et le Mali dans les 30

Derrière la Côte d'Ivoire, 13^e, on retrouve l'Angleterre, la Russie et l'Équateur, qui perdent respectivement 6, 6 et 8 places. Boutée hors du top 20, la France

recule de cinq cases et devance le Ghana (-3, 24^e) et le Mali (-5, 28^e).

Les Étalons du Burkina piétinent les Diables rouges

Concernant les pays africains, soulignons le recul du Nigeria (-4, 35^e), après une Coupe des Confédérations ratée. Les champions d'Afrique en titre sont doublés par l'Algérie (34^e mondial, +1) et talonnés par le Burkina Faso, qui grimpe neuf marches grâce à ses succès au Niger et au Congo. Pour les Diables rouges, c'est la double sanction : privés d'une qualification pour le troisième tour par les Étalons, les joueurs de

Kamel Djabour perdent dix rangs et sont désormais 90^e mondiaux, derrière le Gabon (+1, 81^e).

Hiérarchie continentale : il y a des hauts, il y a des bas

En Afrique toujours, notons le boom du Cap-Vert (+23) qui rentre dans le top 50, de la Guinée (+24, 61^e) et du Sénégal (+25, 74^e). À l'inverse, la Zambie (-11, 60^e), la Sierra Leone (-13, 83^e) et la Centrafrique (-30, 89^e) chutent. Dernier du classement africain, Djibouti est 203^e mondial et devance les îles Cook, Andorre, Anguilla, le Bhoutan, Saint-Marin et Turks et Caicos.

C.D.



Prince Oniangué

C'était dans les tuyaux depuis fin mai, et c'est désormais officiel : Prince Oniangué a signé, ce jeudi, un contrat de trois ans en faveur du Stade de Reims. Le milieu de terrain congolais portera le numéro 8. À 24 ans, sa carrière en Ligue 1 débutera le 10 août par un déplacement à... Rennes, son club formateur. Un joli clin d'œil !

Plaisirs de la table

La banane plantain, aux valeurs nutritionnelles et médicinales

Originaires du Sud-Est asiatique, ce fruit prend divers noms selon les lieux. Aux Antilles, on la surnomme banane à cuire ou banane-farine, en Martinique on la nomme poteau ou kokambo, au Pérou banane-cochon, en Nouvelle-Calédonie banane poingo. Encore désignée ailleurs sous le nom de pomme de paradis ou de figue des jardins



La banane plantain est moins sucrée que la banane consommée en dessert, elle possède une peau verte, plus épaisse que les autres bananes. Sa chair est ferme, rosée, très farineuse. Elle est cultivée en Amérique du Sud, aux Antilles et en Afrique. C'est un aliment de base consommé dans plusieurs régions du monde.

La banane plantain ne se consomme jamais crue, même lorsqu'elle est mûre, à cause de sa haute teneur en amidon. Elle est utilisée sous forme de chips, de bouillie, grillée ou frite. On l'utilise aussi comme légume. La banane plantain entre également dans la composition du foutou banane ivoirien et de la potée antillaise. En Afrique de l'Est, notamment en Ouganda et en Tanzanie, la banane plantain entre dans la fabrication de la bière. Elle est riche en amidon, en potassium, en vitamines C et B6 et en magnésium. Quand elle n'est pas parvenue au stade de maturation optimale, elle

contient de l'amidon résistant en quantité significative. Celle qui est mûre voit sa quantité d'amidon diminuer. L'amidon résistant contribue à la perte de poids chez les individus obèses souffrant de diabète de type 2, ainsi qu'à l'amélioration de la sensibilité des cellules à l'insuline. Il diminue la sécrétion d'insuline et la glycémie tant chez les personnes en bonne santé que chez celles ayant un diabète de type 2. Ce fruit renferme également de la vitamine A, de l'acide folique, du bêta et de l'alpha-carotène favorisant la croissance des os, des dents et protégeant la peau contre les infections. Des études menées au Bangladesh ont démontré comment la consommation de bananes réduisait les symptômes de la diarrhée chronique chez les enfants. Et dans un certain cas, le mélange riz-banane plantain cuite diminue le nombre et le poids des selles, ainsi que la durée de la diarrhée chez les bébés. La consommation

élevée de bananes pendant un repas, environ 400 grammes soit plus de trois bananes, réduirait les radicaux libres présents dans le corps deux heures après le repas. Ce régime diminue l'oxydation du mauvais cholestérol, un processus impliqué dans le développement des maladies cardiovasculaires. La banane a le même effet bénéfique sur le risque de cancer colorectal autant chez les femmes que chez les hommes.

Rappelons que le terme banane est apparu en 1602. Il dérive du mot portugais *banana*, emprunté à une langue bantoue. La banane signifie en arabe « doigt ». Par contre, le terme plantain, apparu au début du XVII^e siècle sous la forme « plantin » découle du mot espagnol *platano*, qui indique le platane, qui n'a rien à voir avec le bananier. Le plantain désigne également une petite plante herbacée, dont le nom dérive du latin *plantago*.

Rosalie Bindika

Recette d'ici

Riz aux ailes de poulet

Préparation une heure, cuisson une heure et demie

INGRÉDIENTS

Pour le riz

- 2 kg de riz
- 3 grosses tomates fraîches pilées
- 2 piments vert et rouge
- 1 boîte de petits pois
- ciboule, cube or, carottes, sel
- 4 oignons
- 2 poivrons verts émincés

Pour la sauce

- 1,5 kg d'ailes de poulet
- poivre noir et blanc
- ciboule, piment vert, cube
- 2 tiges de céleri
- noix de muscade, sel
- tomate concentrée



PRÉPARATION

Faire revenir dans de l'huile tous les ingrédients à incorporer dans le riz. Puis mettre le riz et remuer le tout. Le mélange une fois légèrement doré, ajouter de l'eau correspondant à la quantité de riz. Quelques minutes avant la fin de la cuisson, mettre les piments et le cube. Laisser mijoter pendant quelques minutes.

Pour la sauce qui sera versée dans le riz, commencer par laver les ailes de poulet et les faire cuire pendant dix minutes à feu doux. Saler, poivrer votre viande puis, lorsque le jus de cuisson disparaît, faire revenir les ailes dans de l'huile. Séparément, faire la sauce avec une cuillère à café de tomate concentrée et les ingrédients énumérés pour la sauce. Ensuite, laisser mijoter les ailes dans la sauce. Enfin, verser le contenu de la sauce dans le riz et servir.

ASTUCE

Pour réussir le riz, faire attention au dosage de l'eau.

Bon appétit !

Recette proposée
par Sandra Ignamout

Recette d'ailleurs

La ratatouille

PRÉPARATION:

Vingt minutes, cuisson trente-cinq minutes

INGRÉDIENTS:

Pour quatre personnes

- 4 courgettes
- 100g de champignons
- 2 aubergines moyennes (violette)
- 5 tomates
- 2 poivrons vert et rouge (facultatif)
- 1 oignon gros (ou 2 moyens)
- ail, persil, sel, poivre, huile d'olive

PRÉPARATION

Laver et peler tous les légumes. Puis couper les aubergines et les courgettes en rondelle et les poivrons en carrés. Épépiner les tomates, les couper en morceaux ainsi que l'ail. Enfin, faire revenir dans de l'huile d'olive, à feu vif, l'oignon et tous les légumes dans une marmite. Saler, poivrer puis ajouter l'ail coupé en morceaux et laisser mijoter pendant 35 minutes.

ASTUCE

Selon votre préférence, vous pouvez ajouter des olives noires dans ce plat. La ratatouille peut se manger chaude ou froide.

ACCOMPAGNEMENT

Riz, pain, pâtes alimentaires.

Bon appétit !

Luce-Jennyfer Mianzoukouta



LES JEUX DES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

MOTS FLÉCHÉS 636

SÉDUCTEUR CAPITALE DU CHILI	TRÈS BRILLANT PORTÉ PRÉJUDICE	MANQUAI SANS VIE	NOBLES DAMES IMPORTUN	NUANCE	VEULENT SIÈGE PLIABLE
ÉCOULE- MENTS PARESSEUX				RISQUÉ EN MATIÈRE DE	
PETIT VERRE	MARCHÉ AUX POISSONS À L'AVENIR			AUTOBUS	POUFFÉ DONNE DE LA VOIX
BANDITS PARQUA			VOLE UN TITRE GROS TITRE	PARTICULE PRÊTRESSES	
PROMEUT	GLORIFIE MANQUE DE FER		FRUIT ROUGE	NARINE DE CÉTACÉ SANS TRACE	OPÉRA DE VERDI
MOT D'ENFANT CHARGE DE TRAVAIL	RABOUGRI LISIÈRE		MESURE AGRAIRE	ES AU COURANT ASSOCIÉ	AVISÉE
PROVENÇAL LA PLUS VIEILLE			GARÇON D'ÉCURIE RIVIÈRE À STRAS- BOURG		TERRE OCÉANE
FORME D'AVOIR			FOND DE BOUTEILLE	ARTICLE	
			ESTROPIÉE		

MOTS MÊLÉS 402

S	O	U	I	L	L	O	N	M	V	A	C	C	I	N
R	Y	T	R	A	M	T	O	A	E	E	C	E	P	R
P	M	M	E	E	S	N	J	S	S	R	H	N	L	Q
N	I	B	P	U	N	A	N	C	T	P	A	I	A	N
P	A	N	R	H	P	I	A	A	A	O	N	B	I	A
E	U	R	G	E	O	F	B	R	L	R	T	R	N	G
U	L	D	T	R	T	N	G	A	E	P	I	U	E	O
Q	E	A	I	S	E	O	I	D	R	L	E	T	B	L
I	R	T	H	Q	E	C	N	E	C	A	R	T	A	S
D	L	L	C	G	U	I	V	L	N	M	C	E	R	T
I	E	E	A	T	P	E	S	N	A	R	T	U	Y	E
T	X	D	V	T	N	E	I	L	C	L	O	Q	T	R
A	I	E	A	A	R	E	P	T	I	L	E	O	O	C
F	P	I	N	S	I	P	I	D	E	U	R	C	N	E
L	E	T	R	A	C	N	E	V	I	H	C	R	A	D

- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ARCHIVE | CONFIANT | MARTYR | SLOGAN |
| AVACHI | COQUET | MASCARADE | SOUILLON |
| banjo | DECRET | MIULER | SYMPHONIE |
| BARYTON | DELTA | PETARD | TRANSEPT |
| BRETON | ESTRAN | PINGRE | TURBINE |
| CANCRELAT | FATIDIQUE | PIXEL | VACCIN |
| CARABINE | GEOGRAPHE | PLAINE | VELOURS |
| CARTEL | INSIPIDE | PUDIQUE | VESTALE |
| CHANTIER | LEVIN | REPTILE | |
| CLIENT | MALPROPRE | REVENANT | |

MOTS CASÉS 10X13 • N°265

- 2 lettres**
an - bu - en - et - eu - ma - mi - se - te - us
- 3 lettres**
are - cul - der - ere - ete - mur - ras - rea - son - usa -
- 4 lettres**
aere - aile - apte - club - eire - fard - iris - neon - oint - quel - rote - ruee - scie - tsar - uree
- 5 lettres**
epica - eutes - force - iambe - imite - isbas - menus - recre - serti - suees - usuel
- 6 lettres**
arenas - equins - miasme - orient - pelure - rictus - scenes

• SUDOKU • grille N°513 • Difficile •

		3				2		
	6	2	9		5	3	4	
5	1						8	6
			2	4	6			
				8				
			1	5	9			
7	9						2	5
	3	5	8		4	1	6	
		6				9		

• SUDOKU • grille N°520 • Facile •

7		1		3	8			2
	4		7					6
	9		1					7
6								5
		7	9		4	1		
	5							3
	3			1			2	
5				3			8	
9		6	8		4			

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de telle sorte que chaque colonne de 3 x 3 contienne une seule fois les chiffres de 1 à 9

SOLUTIONS DE LA SEMAINE PRÉCÉDENTE

SOLUTION :
Le mot-mystère est :
BREUVAGE

Mots casés n°264

S	T	Y	L	E		F	A	D	A
O	U		O	T	A	I		E	N
C	I	R	E		M	E	R	C	I
	L	A	S	C	I	F		O	S
H	E	R	S	E		F	E	R	
E		E		I	L	E	S		S
L	E	S	I	N	E		T	I	C
E	L		U	S	U	R	E		A
	A	I	L		R	U	R	A	L
I	N	N	E	S		M		C	P
B		D		T	A	B	A	C	
I	M	I	T	A		A	G	R	O
S	E	C		R	A	S	E	U	R

Mots fléchés n°634

L	C	F	G	S	A						
C	A	P	I	T	U	L	A	T	I	O	N
M	O	R	A	T	O	I	R	E	S		
R	E	L	A	X	T	A	G	E	E		
C	L	I	R	O	N	I	E	N			
E	Q	U	I	D	E	A	T	R	E	S	
U	T	E	V	I	E	R	T	O			
R	E	I	T	R	E	V	E	T	I	R	
	O	R	M	E	A	U		A	R	C	
S	I	N	A	I		I	S	O	L	E	E
N	I	S	I	S		D	O		L		
B	E	A	N	T		E	T	O	N	N	A
G	R	E	E	R		O	R		I	N	
R	A	M	E		E	N	T	A	M	A	T
L	E	S	E	R	A		T	A	I	E	

• SOLUTION DE LA GRILLE N°512 •

7	8	1	3	2	6	4	5	9
9	2	3	5	4	8	7	6	1
4	5	6	1	7	9	8	3	2
2	7	8	4	5	1	6	9	3
6	1	9	7	8	3	2	4	5
5	3	4	6	9	2	1	7	8
3	9	7	2	1	4	5	8	6
8	4	2	9	6	5	3	1	7
1	6	5	8	3	7	9	2	4

• SOLUTION DE LA GRILLE N°519 •

6	7	4	8	3	5	2	1	9
2	8	3	1	9	7	6	5	4
1	9	5	4	2	6	3	8	7
4	3	8	6	1	2	9	7	5
9	2	1	7	5	3	8	4	6
7	5	6	9	4	8	1	3	2
5	6	7	3	8	9	4	2	1
3	1	2	5	6	4	7	9	8
8	4	9	2	7	1	5	6	3

Les solutions des jeux de ce numéro dans notre prochaine édition du samedi 12 juillet 2013

Horoscope du 6 au 13 juillet 2013



Bélier
(21 mars-20 avril)
Jupiter donne le ton de votre semaine : tonus, vitalité et énergie à revendre pour les Bélier qui font feu de tout bois. Pas question de routine et d'ennui en amour ! À deux ou en solo, vous jouez de votre charme et vous obtenez tout ce que vous voulez. Ne délaissiez pas pour autant vos projets. Vous pourriez le regretter.



Vierge
(24 août-23 septembre)
Votre vie se complique un peu avec le passage de Neptune dans votre ciel. Les couples risquent d'envenimer ce qui n'était au début qu'une simple querelle. Du côté des célibataires, c'est le calme plat et vous en souffrez. Mais c'est peut-être mieux ainsi pour le moment. Vos projets piétinent, car on vous met des bâtons dans les roues. N'en faites pas toute une histoire. Prenez au contraire de la distance !



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)
Double influence de Saturne et de Pluton pour les Capricorne qui auront du mal à savoir ce qu'ils veulent vraiment. Que cette indécision ne vous décourage pas ! Ne vous éparpillez pas en espérant trouver des réponses ailleurs. C'est en vous-même qu'est la solution. À condition que vous preniez du temps pour réfléchir et partager avec ceux qui vous sont chers.



Taureau
(21 avril-21 mai)
Vénus vous donne des ailes et rien ne vous fait peur en amour ! Les célibataires prennent tous les risques pour rencontrer l'âme sœur. Si vous êtes en couple, vous recherchez l'insolite. Vous êtes prêt à toutes les audaces ! Avec l'aide d'Uranus, vous venez à bout des difficultés quotidiennes. Plus question pour vous de projets médiocres. Vous voulez toujours plus !



Balance
(24 septembre-23 octobre)
Le Soleil illumine votre semaine ! Vous multipliez les rencontres et les découvertes. Vous êtes curieux de tout, y compris sur le plan amoureux. Les célibataires sortent enfin des sentiers battus et acceptent de voir plus loin que le pas de leur porte. En couple, vous faites des projets de changements en tout genre ! Attention de ne pas trop tirer sur la corde : votre santé n'est pas à toute épreuve !



Verseau
(21 janvier-18 février)
Uranus vous est très favorable cette semaine et vous le vérifierez vite dans votre vie amoureuse ! En solo ou en couple, vous êtes passionné et enthousiaste. Les célibataires pourraient bien avoir un coup de foudre ! Vous obtenez des résultats positifs dans tout ce que vous entreprenez, et rien ne vous arrête. Attention de ne pas maintenir ce rythme trop longtemps. Vous risquez l'épuisement !



Gémeaux
(22 mai-21 juin)
Les occasions de vous amuser ne manqueront pas cette semaine. On recherche votre présence, on vous complimente... Attention cependant aux faux amis ! Ne vous méprenez pas sur les intentions de certains. Ils ne vous veulent pas forcément du bien. L'influence énergique de Mars vous rend combattif. Vous saurez faire face aux mauvaises surprises.



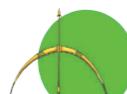
Scorpion
(24 octobre-22 novembre)
Une période de réorganisation et de remise en question pour les Scorpion qui subissent l'ascendance de Pluton. C'est bien pour vos entreprises... mais un peu moins bien pour votre situation amoureuse. En couple, vous avez quelques difficultés à communiquer. Célibataire, vous ne répondez plus aux sollicitations. Profitez de cette période pour réfléchir à vos désirs profonds.



Poissons
(19 février-20 mars)
Les Poissons vont vivre une semaine animée qui risque de leur faire tourner la tête ! En amour, vous êtes prêt à faire des folies. Rien ne vous semble trop beau et vous êtes sûr de votre charme... Avec raison, car vous faites preuve d'une séduction et d'une sensualité qui en étonneront plus d'un ! Côté projets, vous vous emballez peut-être un peu trop. Restez raisonnable... Au moins sur ce plan-là !



Lion
(23 juillet-23 août)
Cette semaine, les planètes vous parlent d'audace et de courage. Et vous n'en manquerez pas pour mener à bien vos affaires ! Pluton vous apporte le sérieux et l'enthousiasme. Vous saurez vous montrer convaincant et tout le monde suivra vos avis. En amour, les couples se réconcilient si besoin était. Les célibataires reçoivent l'aide de Vénus pour séduire et convaincre !



Sagittaire
(23 novembre-21 décembre)
Quelques tensions, de la mauvaise humeur et des incompréhensions en amour... La semaine ne s'annonce pas sous les meilleurs auspices pour les Sagittaire. Ne vous laissez pas décourager ! Certes, la faute en revient à Mars qui met de la nervosité dans votre vie, mais Vénus n'est pas loin. Dès la fin de la semaine, vous trouverez du réconfort et votre vie amoureuse sera à nouveau au beau fixe.

LE SIGNE DU MOIS



Cancer
(22 juin-22 juillet)
La tendance de cette semaine est au repliement sur vous-même. Très bien ! Mais attention de ne pas négliger vos proches. En amour, cette attitude fera peut-être souffrir votre partenaire. Ne restez pas en retrait : vous avez besoin d'être seul, dites-le ! Personne ne vous en voudra. Les célibataires profitent de cet état d'esprit pour approfondir une relation sérieuse. Sur le plan des projets, vous vous sentez capable de tout ! Vous êtes sur le point de finaliser une belle réalisation. L'influence de Jupiter en fin de semaine vous aide à vous ouvrir aux autres et à sortir progressivement de votre solitude.

BRAZZAVILLE

Les bonnes adresses pour se détendre pendant le week-end...

SAMEDI

HEURE	ARTISTE	LIEU
À partir de 18 heures	Roga-Roga et Extra Musica Zangul	chez Amédée Ngassaki à La Bonne Humeur devant le stade Félix-Éboué.
À partir de 22 heures	Kevin Mbouande-Mbenga et son groupe Patrouille des Stars	Bar <i>Le Diplomate</i> .
À partir de 18 heures	Kingoli Authentique V	154, Rue Mboko Hotel Ekodis Au bord de Madoukou
À partir de 15 heures	Silo-Silo et Amaya authentique	Chez Roméo (rue Ndolo)
À partir de 18 heures	Zara umporio et G7 nouvelles griffes	Maison blanche (Plateaux des 15ans)
DIMANCHE		
À partir de 15 heures	Djason Philosophe The Winner et l'orchestre Super Nkolo Mboka	Restau-bar <i>Sous le manguier</i> en face de l'école de Ngamakosso.
À partir de 15 heures	Jonas Grand rebel et Vision des stars	Espace Onkosso derrière Don Bosco
À partir de 15 heures	Kimbolo Clotaire et son groupe au Congo square	Arrêt de bus Mère-Ange (Moukondo)
À partir de 16 heures	Kosmos Mountouari et son groupe	<i>La Détente</i> (Baongo)
À partir de 15 heures	Kingoli Authentique V	<i>Nganda Transfo</i> en face de Télécongo (Nkombo)
À partir de 15 heures	Excellent Mavimba et Kingoli authentique	<i>Abuja arrêt jardin</i> (Talangai)



PHARMACIES DE GARDE DU 7 JUILLET 2013



- BRAZZAVILLE -

MAKELEKELE	BACONGO	POTO-POTO	MOUNGALI	OUENZE	TALANGAI	MFILOU
-Centre sportif	-Raph (arrêt CCF)	-Divina	-Avenue de la Paix	-Croix Sainte	-Denise	-Hebron
-Mazayu de Kin-soundi	-Saint-Michel (gare routière)	-La gare	-Espérance (Marché Moukondo)	-Mampassi	-Pont Mikalu	-Relys
-La Providence	-Saint-Pierre	-Marche Poto-Poto	-GIM	-Soberne	-Ciracide (face hôpital Talangai)	
		-Mariale (gde école Poto-Poto)	-Pont du Centenaire	-Ghalis	-Antony (Route nationale)	
		-Renande et Maat	-Ile de Santé			
		-Clairon (Camp Clairon)				



MBOTE!

Vous faites partie des privilégiés

PROGRAMME MBOTE



www.flyeair.com ; Relations clients : + 242 06 509 0 509 (Congo) + 33 01 78 77 78 77 (France) E- mail: relationclients@flyeair.com

